

VOL. 46 / No. 22-23 (2364-2365), 12+4+4+4+16 էջ / \$1.75

21-28 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ / 21-28 OCTOBRE / OCTOBER 21-28, 2024

Մոհարեալի մէջ արժանավայել կերպով նշունքաւ «Հորիզոն»ի 45-ամեակը



Կարդալ էջ 3

Թորոնթոյի մէջ հանդիսաւոր կերպով տեղի ունեցաւ «Հորիզոն»ի 45-ամեակի յոթելենական հանդիսութիւնը



Կարդալ էջ 5

Գեմարիճի մէջ յոթելենական հանդիսութեամբ նշունքաւ «Հորիզոն» շաբաթաթերթի 45-ամեակը



Կարդալ էջ 4

ՀՅԴ Անդամ Սարինէ Աբրահամեան ընտրունեաւ ԸԵՄՄ-ի Հնդիանուր Քարտուղար

Հնկերգար երիտասարդներու Միջազգային Միութիւնը (ՀԵՄՄ) նոր Հնդհանուր Քարտուղար ընտրեց Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութեան անդամ եւ ՀԵՄՄ-ի նախկին փոխ նախագահ Ասրինէ Աբրահամեանը: Աբրահամեանը կը յաջորդէ Պոռւնո Կոլսալ-վեսին, Փորթուկալի ընկերգարական կուսակցութեան անդամ, որ սոյն պաշտօնէն իր հրաժարականը ներկայացուցած էր եւրոպական Խորհրդարանի Պատգամասնոր ընտրուելէն ետք:

Սարինէ Աբրահամեանը երկար տարիներ ՀԵՄՄ-ի մէջ գործունեայ անդամ եղած է, եւ 2021թ ընտրուած է ՀԵՄՄ-ի փոխ նախագահ եւ Սեւծովեան տարածաշրջանի համակարգող: ՀՅԴ Բիւրոյի երիտասարդական գրասենեակին հետ համագործակցելով, ան առանցքային գերակատարութիւն ունեցած է տարբեր նախաձեռնութիւններու մէջ, ներառեալ ՀԵՄՄ-ի կողմէ Հայոց Յեղասպանութեան ճանաչման, դատապարտման ու հատուցման ուղղուած աշխատանքներուն մէջ, որոնց արդիւնքը եղաւ 2015թ երեւանի մէջ ՀԵՄՄ-ի Համաշխարհային Խորհուրդի նիստին ընդունուած բանաձեւը:

2017թ ՀՅԴ Բիւրոյի երիտասարդական Գրասենեակին հետ միասին, Աբրահամեանի աջակցութեամբ կազ-



ՀՅԴ Անդամ Սարինէ Աբրահամեան ընտրուեաւ ԸԵՄՄ-ի Հնդիանուր Քարտուղար

©ARFYouthOffice

մակերպուեցաւ ճանաչողական այց մը գէպի Արցախ, որ կը ներգրաւէր ՀԵՄՄ-ի եւ եւրոպայի երիտասարդ Հնկերգարներու (ԵԵԼ) միութիւններու գեկավարներն ու անդամները: ՀԵՄՄ-ի մէջ աշխատանքի ընթացքին, ան եղաւ շարժիչ ուժը բոլոր այն ջանքերուն, որոնք ուղղուած էին Արցախի միջազգային ճանաչման եւ արցախահայութեան ինքնորոշման իրաւունքի իրացման, ինչպէս նաև ՀԵՄՄ-ի կողմէ Ատրպէյճանի յարձակողականութեան գատապարտման: Աբրահամեանի ջանքերուն շնորհիւ, ՀԵՄՄ մշտապէս

Սարինէ... Շար. էջ 4

www.horizonweekly.ca

CONNECT WITH US:

- facebook.com/pages/horizonweekly
- [@horizonweekly](https://twitter.com/horizonweekly)
- [horizonweekly](https://www.instagram.com/horizonweekly/)
- [YouTube – Horizon Weekly TV](https://www.youtube.com/HorizonWeeklyTV)

MAZDA GABRIEL ANJOU

Kevork Asadourian
General Manager

7050, boul. Henri-Bourassa Est
Anjou, QC H1E 7K7
Tél. : 514 328-7777
mazdagabrielanjou.ca

**THE ALL-NEW 2024
MAZDA MX-5**



AI★Nejmah

MIDDLE EASTERN SUPERMARKET

NOW OPEN
NOW OPEN



Սեփականատէր
Յարութ Սիֆան

Հնտանեկան բացառիկ գործառնութիւն
ուր կը գտնէք ձեր բոլոր կարիքները
ուտելիքներու վերաբերեալ

★ IN HOUSE

COFFEE ROASTING & GRINDING
ROASTING FRESH NUTS
SESAME GRINDING TO MAKE FRESH TAHINA
TANOOR BREAD & IRAQI SAMOON

Սուրճ աղալ եւ խարկել
Հնտեղին աղալ օրական դրութեամբ
Շուշմայ աղալ եւ թահինի պատրաստել
Թոնիրի հաց եւ իրարեան սոմուն

Supermarket | Restaurant | Bakery | Halal Butcher
Վաճառատուն, ճաշարան, փուռ, մսավաճառ

PHONE: 289.232.1200
3085 Hurontario St, Unit 1-6, Mississauga



Մոնթելիստի մէջ արժանավայել կերպով նշունքաւ «Հորիզոն»ի 45-ամեակը



Բարձր հոգանաւորութեամբ եւ ներկայութեամբ Գանատայի Հայոց թեմի Առաջնորդ Գերաշնորհ Տէր Բաբէէն Արք. Զարեանի, նախագահութեամբ տէր եւ տիկին Արթօ եւ Ալիս Մարգարեաններու, հոգանաւորութեամբ ՀՅԴ Գանատայի Կեղրոնական կոմիտէի, կազմակերպութեամբ «Հորիզոն»ի 45-ամեակի յանձնախումբին, Կիրակի, 6 Հոկտեմբեր 2024-ին, յետմիջօրէի ժամը 6-ին, Մոնթելիստի Հեղունքի «Ա. Ահարոնեան» սրահին ներս, արժանավայել կերպով տեղի ունեցաւ ՀՅԴ Կեղրոնական կոմիտէի պաշտօնաթերթ «Հորիզոն» շաբաթաթերթի 45-ամեակին նույիրուած յորելենական հանդիսութիւնը:

Ներկայ էին Գանատայի խորհրդարանի անդամ Ֆայալ Ալիսուրի, Քեպէգի Խորհրդարանի անդամներ Միշէլ Սեթլաբուի եւ Սոնա Լախոյեան Օլիվէ, Մոնթելիստի քաղաքապետարանի անդամներ Վանա Նազարեան եւ Մէրի Տերոս Ջաւուչեան, Սուրբ Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր Եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիտ Արք. Տէր Գառնիկ Քէն. Գոյունեան, Առաջնորդարանի Քիրիստոնէական Դաստիարակութեան Բաժանմունքի վարիչ Հոգչ. Տէր Յակոբ Վարդապետ, ՀՅԴ Գանատայի Կեղրոնական կոմիտէի ներկայացուցիչ Խորէն Տիմիթեան, Պատկան մարմիններու, միութիւններու եւ կազմակերպութիւններու շրջանական կազմակերպութիւններու պատմականը: «Հորիզոն»ի Հջերը կը վկայագրեն Գանատայի մէջ գործող Հայ Դատի յանձնախումբերու, ՀՅԴ կոմիտէութիւններու, Երիտասարդականի, Պատանեկանի, Հայ Օգնութեան Միութիւնն, Համագայինի, ՀՄԸՄ-ի ծաւալած գործունէութիւնը, «Հորիզոն»ի Հջերը կը պարփակեն մեր Եկեղեցիներու, դպրոցներու, Հայ Կեդրոններու հիմնադրման ու գործունէութեան ծաւալման պատմութիւնը», ապա ան ընթերցեց Գանատայի վարչապետ Ճամաթըն Թրուտոյի ողջոյնի եւ դնահատանքի խօսքը՝ յորելեանին առթիւ:

Օրուան պատգամաբեր «Հորիզոն»ի Արցախի աշխատակից Տիրուհի Գասպարեան տեսերիզով փոխանցեց իր խօսքը, ներկայացնելով իր ծննդավայր Արցախի շրջափակման, պատերազմին ապա տեղահանութեան ընթերցին «Հորիզոն»ի նեցուկն ու լրագրական ծիրէն ներս տարած լրատուական աշխատանքը: Ան յայտնեց, թէ պայքարը չէ աւարտած եւ մենք բոլորս պէտք է միակամութեամբ շարունակենք մղել այդ պայքարը, յանուն Արցախի վե-

րանկախացման ու մեր ժողովուրդին իր պատենական հող ու հայրենիք վերադարձին:

Խօսք առաւ ՀՅԴ Գանատայի Կեղրոնական կոմիտէի ներկայացուցիչ Խորէն Տիմիթեան, որ Կեղրոնական կոմիտէի անունով նախ շնորհաւորեց «Հորիզոն»ի խմբագրակազմը՝ սփիւրքահայ մամուլի պատմութեան մէջ իր 45-ամեայ ծաւայութեան առթիւ, ապա ըսաւ. «45 տարիներու ընթացքին, «Հորիզոն»ը ամբողջ կէս դար արխիւսագրած է գանատահայութեան պատմութիւնը, Գանատայի տարբեր քաղաքներու մէջ գործող բարեսիրական, մարզական եւ մշակութային կազմակերպութիւններու պատմականը: «Հորիզոն»ի էջերը կը վկայագրեն Գանատայի մէջ գործող Հայ Դատի յանձնախումբերու, ՀՅԴ կոմիտէութիւններու, Երիտասարդականի, Պատանեկանի, Հայ Օգնութեան Միութիւնն, Համագայինի, ՀՄԸՄ-ի ծաւալած գործունէութիւնը, «Հորիզոն»ի էջերը կը պարփակեն մեր Եկեղեցիներու, դպրոցներու, Հայ Կեդրոններու հիմնադրման ու գործունէութեան ծաւալման պատմութիւնը», ապա ան ընթերցեց Գանատայի վարչապետ Ճամաթըն Թրուտոյի ողջոյնի եւ դնահատանքի խօսքը՝ յորելեանին առթիւ:

Օրուան պատգամաբեր «Հորիզոն»ի Արցախի աշխատակից Տիրուհի Գասպարեան տեսերիզով փոխանցեց իր խօսքը, ներկայացնելով իր ծննդավայր Արցախի շրջափակման, պատերազմին ապա տեղահանութեան ընթերցին «Հորիզոն»ի նեցուկն ու լրագրական ծիրէն ներս տարած լրատուական աշխատանքը: Ան յայտնեց, թէ պայքարը անդամներուն կողմէ:

«Լեռներ հայրենի» եւ «Առաւոտ, դէմ արշալոյսին» երգերով հանդէս եկաւ լիբանանահայ հանրածանօթերգիչ Կարօ Կապուտակեան, որմէ ետք կրկին տեսերիզի ցուցադրութիւն տե-

ղի ունեցաւ, որուն մէջ «Հորիզոն»ի Արցախի աշխատակիցներէն Արմինէ Ալեքսանեան փոխանցեց իր սրտի խօսքը՝ կարեւորելով «Հորիզոն»ի առաքելութիւնը, յատկապէս Արցախեան տագնապի բոլոր հանգրուաններուն ընթացքին: Ան նաեւ փոխանցեց իր շնորհաւորական խօսքն ու բարեմաղթութիւնները այս առթիւ:

Յատուկ տեսերիզով հանդէս եկաւ «Հորիզոն»ի Միջին Արեւելքի աշխատակից Տիանա Սքայա, որ այժմ Լեհաստանի պետական հեռատեսիլի (TVP World — Telewizja Polska) անդէրէն բաժանմունքի Միջին Արեւելքի ռազմական լրագրողի պաշտօնը կը վարէ: Ան իր աշխատանքի վայրէն փոխանցելով իր ողջոյնի խօսքը, յայտնեց, թէ լրագրական ասպարէզէն ներս իր առաջին քայլերը առած է «Հորիզոն»էն, եւ խմբագրակազմին քայլակրանքով ան սկսած է աշխատակցի «Հորիզոն»ին, որմէ ընթացք առած է իր աշխարհասփիւռ առաքելութիւնը: Նշենք, որ Տիանա Սքայա «Հորիզոն»ի հետ լրագրական երկար ճանապարհ անցած է եւ կատարած հարցութեան «Դրո-Գետաշէն» մասնաճիւղի պատանիներուն եւ ԳեՄ-ի «Լեռոն Շանթ եւ Բեկոր Աշոտ» մասնաճիւղի անդամներուն կողմէ:

Կարճ դադարէ ետք խօսք առաւ «Հորիզոն»ի գլխաւոր խմբագրի Վահագն Գարագաշէան, որ նախ ողջունեց ներկայաները, ապա յիշեց «Հորիզոն»ի աշխատակիցներ, որոնք առյաւելք բաժնուած են մեզմէ, սակայն «իրէնց ողելէն ներկայալութիւնը կը զգանք այս

**Գեմարիճի մէջ յոբելենական հանդիսութեամբ նշուեցաւ
«Հորիզոն» շաբաթաթերթի 45-ամեակը**



Գեղմպրիճի մէջ «Հորիզոն» շաբաթաթերթի 45-ամեակին նույիրուած յոբելենական հանդիսութիւնը տեղի ունեցաւ Շաբաթ, 5 Հոկտեմբեր 2024-ի երեկոյեան ժամը 7:00-ին, Հայ Կեղրոնի «Փոստաճեան» սրահէն ներս:

տեսերիզով Տիրուհի ներկայացուց թերթի խմբագիր Վահագն Գարագաշեանի հետ Արցախի մէջ իր ունեցած գործունէութիւնը, մինչեւ Արցախի բռնիպարապումը եւ բոլոր արցախցիներուն նման երեւան հաստատուիլը:

Հանդիսավար ընկհ. Ցոլեր
Մկրտիչեան, բարի գալուստի խօս-
քէն ետք նշեց, որ «Հորիզոն» շաբա-
թաթերթի լրագրական աշխատան-
քը, ՀՅԴ Կեղրոնական կոմիտէի որո-
շումով, սկիզբ առած է 45 տարիներ
առաջ, ծաւալելու բոլոր շրջաննե-
րու գանատահայութեան պատմու-
թիւնը, կազմակերպութեան շարքերու
եւ իր հովանիին տակ գործող բոլոր
ազգակներու տարած աշխատանքը:
Քայլ պահելով օրուան իրադարձու-
թիւններուն հետ, գանատահայութիւնը
տեղեակ պահած է Հայստաննէն,
Արցախէն, Հայ դատի աշխատանքնե-
րէն ու գանազան իրադարձութիւննե-
րէն: Այսօր, «Հորիզոն»ի հրատարակ-
չական եւ լրագրական արդիւնքն են
գրական եւ մանկապատանեկան թեր-
թերթ, որոնք կ'ուսումնասիրուին հայ-
կական գրպահպատական մէջ:

Ընկհ. Թալին Հանէշեան ընթերցեց ձասթըն Թրուտոյի շնորհաւորագիրը ուղղուած «Հորիիզոն»ին այս առթիւ:

Անկէ ետք ընթերցուեցաւ «Հորիդոն»ի Արցախի աշխատակից Տիրուհի Գասպարեանի նենսառ ռականո, ապա ու Գանատայի պատմութիւնը ուսումնասիրողներուն համար»:

45-wifwul Uluhan 18 3

Ալահայտոյեան, Լեւոն Պէնկեան եւ
Յակոբ Ֆրունձեան։ Գնահատագիր-
ներու արժանացան նաեւ արտասահ-
մանի աշխատակիցներ՝ Արժանթի-
նէն փրոք. Խաչիկ Տէր Ղուկասեան,
Հայաստանէն Նայիրի Մկրտիչեան,
Յասմիկ Պալէեան, Տիանա Սքայր եւ
Տիրուհի Գասպարեան, որոնց պիտի
ուղարկուին իրենց գնահատագիրնե-
րը։ «Հորիզոն»ի Աւագ խմբագիր եւ
45 տարիիներու անխոնջ յօդուածա-
գիր Վրէժ Արմէն Արթինեան գնա-
հատուեցաւ Պատույց գիր-վահանա-
կով։ Գանատայի Հայոց Թեմի Առաջ-
նորդարանի «Անանիա Շիրակացի»
ազգային-մշակութային եւ մասնա-
գիտական ծառայութեան չքանչանին
արժանացաւ «Հորիզոն»ի վարչական
պատասխանատու Սիլվա Էհրամճեան
Պաշրդճեան։

Աւարտին խօսք առաւ Սրբազն
Հայրը, որ շնորհաւորեց «Հորիկոն»ի
աշխատակազմը 45-ամեակին ապթիւ
եւ բարձր գնահատեց անոր 45-ամ-
եայ ծաւալուն գործունէութիւնն ու-
մեծ դերակատարութիւնը: Ան ելոյթը
եղափակեց ըսելով: «ՄԵԿ պէտք է
շարունակենք աջակցիլ մեր 45-ամեայ
այս օրկանին, որովհետեւ այն մեր հա-
յելին է, մեր ողին փոխանցող բարձ-
րախօսն է»: Ապա «Պահպանիչ»ով
մասեւ հանունեաւ Թիւն:

Սունա Թիթիզեան Կէտիկեան Լուսանկարները՝ Արմէն Ալեմեանի և Մայք Թաշճեանի

մագրիչ Յակոբ Փափազեանը, ապա
անոր յաջորդեց, «Հորիզոն»ի վաւե-
րագրական տեսերիզի ցուցադրու-
թիւնը, որուն մէջ կը ներկայացուէին
«Հորիզոն»ի 45 տարիներու ընթացքին
խմբագիրներ՝ Վրէժ-Արմէն Արթին-
եան, Կիրօ Մանոյեան եւ մինչեւ օրս՝
Վաշագն Գարագաշեան, աշխատակից-
ներն ու թղթակիցները, աշխատանքի
ընթացքը, աշակերտներու հետաքրք-
րութիւնը Մանկապատաննեկանի էջերու

նիւթերուն չուրջ եւ այլն:
Բեմ հրաւիրուեցաւ «Հորիզոն»ի
խմբագիր Վահագն Գարագաշեան, որ
շնորհակալական խօսք ուղղեց «Հո-
րիզոն» շաբաթաթերթի ընթերցողնե-
րուն եւ նուիրատուներուն, անոր ուռ-
ճացումին սատարող թղթակիցներուն
եւ աշխատակիցներուն: «Հորիզոն»ի
45-ամեայ աշխատանքին ընթաց-
քին մենք վաւերագիրը եղած ենք մեր
գաղութներու պատմութեան: Իսկ մեր
Հայաստան շրջապայտներով ամրա-
ցած է Հայաստան-Արցախ-Գանատա-
փոխ յարաբերութիւնները», ըստ
ան եւ տեղեկացուց, թէ «Հորիզոն»ի
խմբագրակագմը 45-ամեակը պատեհ
առիթ նկատած է պատուելու «Հորի-
զոն»ի Գեմպլինի աշխատակիցներէն
նազիկ Հանչեանը, Վիդէն Գէորգեանն
ու Սալբի Քէլէշեանը, որոնք խմբագի-
րին ձեռամբ ստացան իրենց գնահա-
տագիրները:

Ներկայացուեցաւ «Հորիզոն»ի

աւագ լրագրող Տիմանա Սքայան, որ
նշանակուած է Լեհաստանի պետա-
կան հռուստատեխնիկի անդերէն բա-
ժանմունքի Միջին Արեւելքի ռազմա-
կան լրագրող եւ ցուցադրուեցաւ անոր
լրագրական աշխատանքի պատմու-
թիւնը, իր նուաճումները, իրագործում-
ներն ու յաջողութիւնները Արցախի
պատերազմական օրերուն:

Տեսերիկի ցուցադրութենէն
ետք Գեմպըիծի Համազգայինի «Տա-
թեւ» մասնաճիւղի ատենապետ Վի-
գէն Գէորգեան յուշանուէլ մը յանձ-
նեց «Հորիզոն»ի խմբագիր Վահագն
Գարագաշեանին, Ներկայութեամբ ՀՅԴ
«Արամ Դրօ» կոմիտէի Հերթապահնեն:

Աւարտին Գերպ. Տէր Գեղարդ
Ծ. Վ. Քիւսպէքեան իր սրտի խօս-
քը փոխանցեց յայտնելով որ ձեռ-
նարկը յուրիշ էր՝ Արցախի Նկարներու
ցուցագրութեամբ, ապա ըստաւ. ««Հո-
րիզոն»ի կէս դար տարած արաքելու-
թիւնը գերգնահատելի կը մնայ. ան
սովորական թերթ մը չէ՝ միայն իրա-
դարձութիւններ լրագրող, այլ անոր
վստահուած է դադափարախօսական
եւ հայապահպանման առաքելութիւն։
«Հորիզոն»ի մասին խօսիլ եւ չխօսիլ
Վահագնի մասին՝ արդարացի չէ, ան
երեսուն տարիներ շարունակ աշխա-
տակցած է զանազան թերթերու։» Ապա
«Պահպանիչ»ով փակեց 45-ամեակի
լուբեկնական հանդիսութիւնը։

Սալբի Քելէշեան

ՍարիԱԷ... Սկիզբն էջ 1

աջակցած է Արցախի ժողովուրդի իրաւունքներու իրացման, ներառեալ անոնց հաւաքական վերադարձի իրաւունքին, եւ դատապարտած է Ասրագէյճանի ցեղային զտումներու անառականութեան:

Բայց նշուածներէն, Աբրահամեան աշխատած է ընդգծել Հայաստանի մէջ ժողովրդավարական մարտահրատէրները, որոնցմէ են ընդդիմապիր ուժերու նկատմամբ բոլոր անդամները եւ ոստիկանութեան կիրառած անհամաչափ ուժը Հայաստանի իշխող կառավարութեան կողմէ: Անոր գործոնութիւնը կը տարածուի Հայաստանի սահմաններէն անդին՝ պաշտպանելով ընկերվարական-ժողովրդավարական գաղափարներ, ընկերային արդարութեան, եւ արծարծել կիմայի փոփոխութիւնները միջազգային եւ տարածաշրջանային զոյք մակարդակներու վրայ: Ան կը շարունակէ պաշտպանել ԸԵՄՄ-ի հրմնական արժէքներն ու սկզբունքները ինչպէս են՝ արդարութիւնը, հաւասարութիւնը, ազատութիւնն ու միջազգային համերախութիւնը:

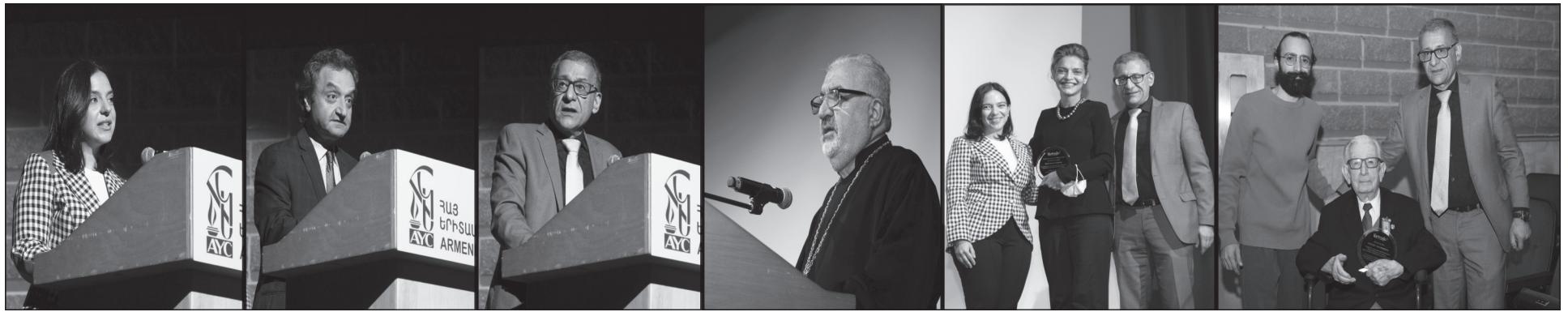
Սարբինէ Աբրահամիեան նաեւ կազմէ չ ՀՅԴ Բիւրոյի Երիտասարդգալան Գրասենեակի պատասխանատու եւ Ներկայիս կը պաշտօնավորէ որպէս Հանրային Կապերու եւ Հայոց անդամ Թեհան ասասախանառու ՀՅԴ Է պատմ Հայ Հայակ Գրասենեակեն ներ:

Նաղորդակցութաս պատասխանառու ՀՀ բարեկարգության մասին:

Անդրադառնալով այս ընտրութեան, Աբրահամեան յայտնեց՝ «Այս մէկը նշանակալից հնարաւորութիւն է ոչ միայն ՀՅԴ երիտասարդականին եւ ՀՅԴ-ին, այլ ընդհանրապէս Հայաստանին եւ Հայութեան համար: ԼԵՄՄ կը հանդիմանայ կարեւոր հարժակ բարձրածայնելու հայկական հարցերուն մասին միջազդային բեմերու վրայ, միեւնոյն ժամանակ մենք կը խթանենք ընկերվար-ժողովրդավարական եւ առաջդէմ արմէքներ: Ես կը գիտակցիմ այս պաշտօնէն առաջացած պատասխանառութիւնը, միասին ներկայացնելու ԸՆՄ-ը եւ ՀՅԴ, իսանդավառ եմ առաջնորդելու այս կազմակերպութիւնը, որ կը բաղկանայ աւելի քան 160 ընկերվարական, ընկերվար-ժողովրդավարական եւ աշխատաւորական երիտասարդական միութիւններէ: Խորապէս շնորհակալ եմ պուրա անոնք ողոնք աճակեռան ինձ աւաճանապէսին ոնքառիկն»:

Հնկերպար Երիտասարդներու Միջազգային Միութիւնը (ՀԵՄՄ) միջազգային խոշոր կազմակերպութիւն է, որ կ'ընդգրկէ ընկերվարական, ընկերվար-ժողովրդավարական, եւ աշխատաւորական Երիտասարդական միութիւններուն։ ՀԵՄՄ հիմնադրուած է 1907 թուականին, որպէս Միջազգային Հնկերվարական Երիտասարդներ, ներկայիս ՀԵՄՄ կը ներկայացնէ 163 անդամ կազմակերպութիւններ 110 երկիրներէ։ Անոր առաքելութիւնը կը ներառէ Երիտասարդութեան ներդրաւուածութիւն, հասարակական աշխուժ մասնակցութիւն, կրթական ձեռնարկներ, արշաւներ եւ համաշխարհային շահերու պաշտպանութիւն։ ՀՅԴ Երիտասարդականը սոյն կազմակերպութեան լիիրաւ անդամ է։

Թորոնթոյի մէջ հանդիսաւոր կերպով տեղի ունեցաւ «Հորիզոն»ի 45-ամեակի յոթելենական հանդիսութիւնը



«Հորիզոն» շաբաթաթերթի
45-ամեակի յորելենական հանդիսութիւնը մեծ շուքով նշուեցաւ Ուրբաթ, 4
Հոկտեմբեր 2024-ին, երեկոյեան ժամը
8:00-ին, Թորոնթոյի Հայ երիտասարդական կեդրոնին մէջ, հովանաւորութեամբ ՀՅԴ Գանատայի կեդրոնական կոմիտէին եւ կազմակերպութեամբ «Հորիզոնի» 45-ամեակի յանձնախումբին:

Պաշտօնական հանդիսութիւնը
բացուած յայտարարեց օրուան հան-
դիսավար՝ Քաթիա Տէր Յովակիմեա-
նը։ Ան բարի գալուստի խօսքէն ետք
ներկաներուն ուշադրութիւնը սեւեռեց
45 տարի առաջ ՀՇԴ Գանատայի Կեդ-
րոնական կոմիտէի որոշումով սկիզբ
առած «Հորիկ ո՞ն» շաբաթաթերթի
լրագրական երթին եւ ըսաւ, որ «Հորի-
կո՞ն»ին չնորհիւ այսօր արխիւագրուած
են գանատահայութեան 50-ամեայ
պատմութիւնը, որ կ'ընդգրկէ տարբեր
քաղաքներու մէջ գործած ու տակաւին
գործող հայկական կազմակերպութիւն-
ներու եւ միութիւններու հարուստ ժա-
ռանգութիւնը։

Քաթիկա Տէէլ Յովակիմեան նա-
եւ ընթերցեց «Հորիզոն»ի 45-ամեա-
կին առիթով Գաննատայի վարչապետ
ձասթըն Թրուտոյի յղած շնորհաւորա-
կան ուղերձը, ուր վարչապետը իր ջերմ
ողջոյնի եւ շնորհաւորանքի կողքին
ընդգծած էր թերթին կարեւոր գերբ:
Ան նշած էր, որ հիմնագրութեան թուա-
կանէն՝ 1979-էն, «Հորիզոն»ը իր ըն-
թերցաւէր հասարակութեան կը տրա-
մադրէ տեղեկատուութիւն Գաննատայի,
Հայաստանի եւ աշխարհի տարբեր
զարգացումներուն մասին: Վարչապե-
տը իր ուղերձով կը սէր նաեւ, որ յո-
քեւեանը հրաշալի առիթ է արտացոլե-
լու թերթին հպարտ անցեալը, տօնելու
անոր նուաճումները եւ նոր նպատակ-
ներ գնելու յառաջիկայ տարիիներուն:

«Հորիկոն»ի Արցախի աշխատակից Տիրուհի Գասպարեան Երեւանէն տեսանիւթով մը փոխանցեց օրուան պատգամը:

Տիրուհի Գասպարեան խօսքին
սկիզբը իր երախտագիտութիւնը յայտ-
նեց «Հորիոզոն»ին աշխատակցելու
հնարաւորութեան համար, ապա, վառ
ու խօսուն պատկերներու ուղեկցու-
թեամբ ան ներկայացուց իր ծննդա-
վայրը, լրագրական ուղին՝ ներկանե-
րուն առջեւ բանալով Արցախ աշխարհի
հրաշաճի գեղեցկութիւնն ու մշակու-
թային ժառանգութիւնուն:

Ականատես դարձած երեք պատերազմներուն: Ականատես դարձած երեք պատերազմներուն եւ արմատախիլ եղած Արցախի հողէն՝ Տիրութի Գասպարեան կոչ ուղղեց չվհատելու եւ պայքարն աւարտած չհամարելու՝ ըսելով. «Այսօր հսկայական գործ ունինք կատարելու՝ վերականգնելու մեր պետականութիւնը եւ հայուն վերադարձնելու Արցախիր: Նոր սերունդը ցոյց տուաւ, որ տէր է իր երկրին, պէտք է զինուինք նոր սերունդի գաղափարախօսութեամբ, հաւատանք մեր ուժերուն ու համազգային միասնակամութեամբ պատրաստ ըլլանք բռլոր մարտահրաւէրներուն»: Այս եռ հօսքի աւատահն ան չնոր-

Հաւորեց «Հորիզոն»ի 45-ամեա-կը, այն «Հորիզոն»ին, որ արցախսեան ազատագրական պայքարէն մինչեւ այսօր արցախսահայութեան կողքին է, իսկ վերջին 20 տարին ամէնամեայ մասնակից է Արցախի կեանքին՝ Քարվաճառէն մինչեւ Հատրութ, Շուշին Ստեփանակերտ եւ Մարտունի», ապա փակեց խօսքը ըսելով. «Կը հաւատանք, որ «Հորիզոն»-ին հետ հորիզոնին կրկին արեւ կը տեսնենք»:

ՀՅԴ Գանատայի Կեդրոնական
կոմիտէի խօսքը ներկայացուց ընկ. Խո-
րէն Տիմիթեան: Ան ըստ, որ 45 տարի-
ներու ընթացքին «Հորիզոն»ը գարձած
է Գանատայի հայ գաղութի իրադար-
ձութիւններու լրատուական կենսական
աղբիւր: Իր էջերուն մէջ ներկայացու-
ցած է գանատահայ առօրեայ կեանքը
աւետելով վարժարաններու եւ եկեղե-
ցիներու ծնունդը, միութիւններու հիմ-
նադրումը եւ գաղութի կազմակերպա-
կան կեանքի ժամանակագրութիւնը:
«Հորիզոն»ը նաեւ լայնօրէն լուսաբա-
նած է եւ տարածած Հայ դատի աշխա-
տանքները եւ գանատահայութեան
արձանագրած յաղթանակներու արձա-
ռանքը:

«**Հաստատեց նաեւ, որ**
«**Հորիզոն» կարեւոր աղբիւր մըն է**
Գանատա, Հայաստան, Արցախ բազմա-
կողմ յարաբերութիւններու ամրապնդ-
ման հարցերուն մէջ: Ապա եղրափակեց
խօսքը ըսելով. «Հորիզոն» տիրական
ներկայութիւն էթ՝ համացանցի վրայ
եւ թէ՛ ընկային ցանցերու տարբեր
հարթակներու վրայ: Եւ որպէսզի կա-
րելի ըլլայ առաւել զարգացնել անոր
առցանց կարողութիւնները եւ հզօրաց-
նել քարոզչական դաշտը, այսօր աւելի
քան երբեւէ «Հորիզոն» կարիք ունի
ընթերցողներու ոչ միայն բարոյական,
այլ նաեւ նիւթական աջակցութեան
արդարութեան եւ ճշմարտութեան հո-
րիզոններուն հասնելու համար»:

30 Պուցագրուեցաւ «Հորիզոն»-ի
45 ամեակին նուիրուած փաստավաւե-
րագրական ժապաւէն մը՝ բեմագրու-
թեամբ Ցակոր Փափազեանի եւ Հովա-
նաւորութեամբ Արմոն եւ Մարալ Հա-
սրբճեաններու:

Այնուհետև խօսք առաւ «Հռիգոն»ի գլխաւոր խմբագիր Վահագն Գարագաշեան։ Ան իր խօսքին սկիզբը յուշեց Ներկաներուն, որ «Հորիգոն» հետեւած է լրագրութեան մէջ ճշմարտութիւնը ներկայացնելու սկզբունքին, եւ ապա լուսարձակի տակ առաւ անոր 45 տարիներու առաքելութիւնը, որուն առանցքը դարձած են պետական մակարդակի վրայ, նահանգային եւ դաշնակցային հանդիպումներու ընդմէջն Գանատայի հայ համայնքի շաղկապումը Գանատայի քաղաքական միջավայրին հետ, ինչպէս նաև անցնող 22 տարիներուն իր մշտական ներկայութիւնը Արցախի մէջ, ուր

«Հորիզոն»ը ապրած, վկայագրած եւ
արխիւսգրած է:

*այն օրը եւ վերականգնի մեր սիրելի
Արցախը»:*

Անդրադառնալով անընդհասագացող լրագրողական նորարարութիւններուն՝ ան աւելցուց, որ միշտ մնալով աւանդական սկզբունքներուն՝ հաւատարիմ՝ անմասն կարելի չէ մնալ, համաշխարհային ուղղուածութենէն եւ անպայման պիտի գտնենք համարկումի ձեւ, որպէսզի քայլ պահենք 21-րդ դարու լրագրական-քարոզչական նորարարութիւններուն հետ: Ան նշեց, որ լուրջ ծրագրեր արդէն կան եւ «Հորիգոնն»ը կ'ընթանայ դէպի այդ ուղղութեամբ: Այս առումով ալ կարեւորեց բարոյական եւ նիւթական օժանդակութիւնը, որ նպատակառուղղուած է զարգացնելու «Հորոգոն»ի ապագա համացանցային եւ առցանց առաքելութիւնը:

Գարագաշեան կղաքիակեց խօսքը
ըսելով. «45 տարի առաքելութիւն էր
որ կատարեց «Հորիզոն»ը. յառաջիկա-
փուլին պիտի մնանք առաքելութեան
հաւատարիմ մէկ յատակ ուղղութեամբ
աշխատելով եւ հաւատալով, ինչպէս 22
տարիներուն, թէ կը վերադառնայ Ար-
ցախ, որովհետեւ Արցախը հող է, ջուր
է, Հայաստան եւ Հայրենիք է. դուք եւ
մէջ եւ մերապահածու Արցախ»:

մենք կը զերադառնանք Արցախ»:
Գարագահեան «Հորիզոն»ը
45-ամեակի ոգեկոչման հանդիսու-
թիւնը պատեհ առիթ համարեց յիշա-
տակելու այն աշխատակիցները, որոնք
ժրաշան ու մեծ նույիրումով ծառայու-
են «Հորիզոն»ին երկար տարիներ։ Ան-
ըստ, որ անոնք Փիղիքապէս ներկա-
չեն, բայց անոնց ոգեկէն ներկայու-
թիւնը մնայուն է, յիշատակելով՝ Մար-
դար Շարապիսանեանը, Սագո Ղազար-
եանը եւ Գալուստ Պապեանը։

Ծարունակելով կարեւորել աշխատակիցներու գերը թերթի աշխատանքային ընթացքին մէջ՝ Գարագաղեան գնահատագրերով պատուեց Թորոնթոյին ներկայ աշխատակիցներէն Սարին Փօլատեանը, Սիլվի Աբէլեանը եւ Աստղիկ Աշլդեանը, որոնք բծախնդրութեամբ, ժրաջան մասնակցութեամբ իրենց ներդրումը ունեցած են «Հորիզոն»ի աշխատանքներուն մէջ:

Ցուցադրուեցաւ «Հորիզոն»ի
Միջին Արեւելքի աշխատակից Տիանս
Սքայայի ուղերձ-տեսանիւթը Վար-
չաւայէն։ Տիանան, իր արհեստավար-
ել հմուտ ոճով ներկայացուց, թէ ինչ
պէս առած է իր առաջին լրագրական
քայլերը «Հորիզոն»ի յարկին տակ
Այնուհետեւ, հանգամանօրէն անդրա-
դարձաւ իր լրագրական ուղիին՝ սկսա-
Գանատայէն, ապա Միջին Արեւելքի
պատերազմական գօտիներէն մինչեւ
Տէսեւելու երան առաջանահարէն մինչեւ

վայրը: Ան իր երախտագիտութիւնը
յայտնեց «Հորիզոն»ի խմբագրակազ-
մին ու աշխատակազմին՝ ստացած նե-
ցուկին ու քաջալերանքին համար:

Հանդիսութեան ընթացքին մեծարուեցաւ Մարիա Սարաս-Վոլթսինա՝ գործադիր անօրէն National Ethnic Press and Media Council of Canada-ի, երկար տարիներ իր անշահախնդիր աջակցութեան եւ «Հորիզոն»ին իր մատուցած ծառայութիւններուն եւ նեղը բուժին առթիւ:

Մարիա Սարսա-Վութսինաս իր կարգին շնորհակալութիւն յայտնեց մեծարման համար եւ շնորհաւորեց «Հորիզոն»ի 45 հիասքանչ տարիները: Ան ըստ և. «Ես այստեղ եմ՝ ձեզի հետ տօնելու «Հորիզոն»ի գալիք 45-ամեակը»: Ան նաեւ կարեւորեց, որ թերթի ընթերցողները, բարոյական եւ նիւթական աջակիցները շարունակեն իրենց նեցուկը, որովհետեւ անոնք նոյնքան կարեւոր են թերթի յաջողութեան համար, որքան խմբագրակազմը եւ աշխատակազմը: «Հպարտ եմ ու պիտի շարունակեմ ստարել ձեր յաջողութեան», ըսելով եղրափակեց Մարիա Սարսա-Վութսինաս:

Տեղի ունեցաւ «Հորիզոն»ի
երկարամեայ աշխատակից Գրիգոր
Հոթոյեանի մեծարումը: Այս առիթով
Հոթոյեան իր սրտի խօսքը արտասա-
նեց՝ արտայայտելով իր խոր երախտա-
գիտութիւնը թերթին ու անոր ամբողջ
անձնակազմին: Ան կարեւորեց հայ
սերունդներու հայեցի գաստիարակու-
թիւնը, հայ լեզուի պահպանումն ու
նաեւ ազգային արժէքներուն կառչու-
մը: Իր խօսքը եզրափակելով՝ Հոթոյեան
ըսաւ, որ հակառակ իր առաջացած տա-
րիքին, պիտի շարունակէ օգնել «Հո-
րիզոն»ին, ինչպէս նաեւ հայրենիքին՝
Հայաստանին ու Արքայիսկին:

Աւարտին Գերց. Տէր Տաթեւ Քհն.
Միքայէլեանի Ծերմ Հոռչաւորանք-
ներով, Հարազատ Վկայութիւննե-
րով ու մաղթանքներով, ինչպէս նա-
եւ աղօթքով փակուեցաւ «Հորիզոն»ի
45-ամեակին յորեկենական հանդիսու-
թեն:

Հանդիսութեան աւարտին, հիւ-
րասիրութեան մը շուրջ ներկաներու
շնորհաւորանքներու փոխանակումնե-
րը եւ հպարտութեան արտայայտու-
թիւնները անգամ մը եւս հաստատե-
ցին, որ թորոնթահայութիւնը ամէն
գնով պիտի շարունակէ սատարել հայ
մամուլի անդաստանին մէջ իր արժա-
նի տեղը նոււաճած «Հորիզոն»ին՝ մաղ-
թելով դէպի յաջորդ տասնամեկներու
առաջ հոսկողններ:

Արդար Հորիզոններ:

Հուսանկարները Խշիան Ղազարեանի

Տարածեցք ձեր «հորիզոն»ը

Ուրուագիծ Դիմանկարի Համար. Երուանդ Փամպուրեան

«Նամակները շատ հարազատ եւ անմիջական
են, նաեւ յստակ կերպով գաղափար ալ կու տան, որ
յեղափոխական գործիչները, մարտիկները իրենց
աշխատանքները ի՞նչ պայմաններու մէջ կը տանեին»
Ե. ՓԱՄՊՈՒ-ՔԵԱՆ

Առաջին անգամ երուանդ Փամպուրք են հինգ հանդիպած եմ «Ազգակ»-ի խմբագրատան մէջ (2016 թուականին), երկրորդ անգամ՝ իր հիւրենկալ յարկին տակ (2022 թուականին): Մեծ էր ողեւորութիւնս, երբ զիս հրաւիրած էր. սկզբնապէս զարմանք մը ապրեցայ, որ ան տակաւին կը հրատարակէ հատորներ: Միշտ ողեւորուած եմ աւելի քան հէսդարեայ իր պատմագիտական փորձառութեամբ, որ նպաստած է պատմագիտական հակումներու: Այսօր այնքան եղակի, երբ միով բանիւ կը կարծեմ, որ «պատմէշին վրայ» իրմէ զատ չկան այլեւս ազգային գործիչներ, որոնք հայ պատմագրութեան իրենց նպաստը կը բերեն, ինչպէս ինք՝ ըլլալով միեւնոյն ատեն ՀՅԴ կուսակցութեան իր սերունդին ամէնէն զերջին մոհիկաններէն, բանիի բոււն ազգային գործիչ մը, պատմագրէտ, խմբագիր:

Հալէպի Քարեն Եփիկ ճեմարանը աւարտելէ ետք (1953) ուսումը շարտնակած է Վենետիկի Սուրբ Ղազար հայագիտական վարժարանին մէջ (1954), հետագային ուսանած՝ Պելճիքայի Լուվենի համալսարանի ընկերային եւ քաղաքական գիտութիւններու բաժանմունքին մէջ (1954-1958): Ուսումնառութեան բեղմնաւոր տարիներուն ընթացքին հետեւած է արեւելագիտութեան դասընթացքներու, 1958-էն ի վեր Պէյրութի մէջ (Համազգայինի ճեմարան, Կիլիկիոյ կաթողիկոսութեան դպրեվանք եւ այլն) դասաւանդած է Հայոց պատմութիւն եւ հայ մատենագիտութիւն:

Մանկավարժի փորձառութիւնը, ինչպէս կ'ըսեն,
չէ վնասած, այլ նպաստած է, որ իր լիանուէր գործու-
նէութեան ընդմէջէն, վարչական պատասխանատու
պաշտօններ ստանձնէ ինչպէս «Ազգակ» օրաթերթին

(1970-1978), այնպէս ալ Համազգայինի Հայագիտական բարձրագոյն հիմնարկին մէջ (1979-2005):

կան անցքերու, վկայութիւններու կրնան հանդիպիլ («Մեծ եղեռնի առաջին վաւերագրողը. Շաւարչ Միսաքեան» (2017), «Արամ Մանուկեան. Նամականի» (2018)- ի բախտաւորութիւն ինձի, այս ստուարածաւալ հատորը պարոն Փամպուքեանէն նուէլ ստացած եմ,- «Նիկոլ Դուման. Նամականի» (2021), «Քրիստափոր Միքայէլեանի անտիպ նամակները» (2020), «Թոստմի անտիպ նամակները» (2022), «ՀՅԴ ծածկանուններու բառարան» (2023): Թուարկումը կարելի է շարունակել, եւ այսօր ալ բնաւ չենք գիտեր, թէ ի՞նչ նոր պատմագիտական «պեղումներու» ճամբարաժանին վրայ է արգոյ պատմագէտը, որ ազգային, հանրային մտաւորական գործիչ ըլլալով, մշտապէս ի մտի ունենալով հայ ազգային պատմութեան եւ հայ յեղափոխական գործիչներու նկատմամբ իր ունեցած անկորնչելի գիտական հետաքրքրութիւնները, տա-

կաւին գիտական տոկունութիւն կը ցուցաբերէ
Զենք կընար զանց առնել Երուանդ Փամպուրք-
եանին նույիրաբերումը համասիթւոքեան նշանակու-
թիւն ունեցող «Ազգակ» օրաթերթին նկատմամբ: Ինք
ատենին խոսափանած է. «Ազգակ»-ի մէջ կեանքիս
ութ տարիները անցուցած են: ՀՅԴ-ի կողմէ թերթին
էջաթիւը աւելցնելու յանձնառութիւն ստացած է:

Պէյրութի հայկական գաղութի ազգային, մշակութա-
յին եւ հոգեւոր կեանքը այնքան աշխուժ էր, որ անհ-
րաժեշտ եղաւ այդ բոլոր իրադարձութիւնները լուսա-
բանելու համար թերթին էջերը աւելցնել »:

Վերստին գործունէութեան «նոր ճամբայ մը»,
որ վստահուեցաւ գաղութեային հայ կեանքով ապ-
րող մտաւորականի մը. Հիմա տարիներու հեռաւո-
րութեանէն, կը կարծեմ, որ նոր սերունդը այնքան ալ
չըմբռնէ, թէ ատենին ի՞նչ նշանակութիւն եւ նշա-
նառութիւն ունեցած է հայ մամուլի նպաստաբերու-
թիւնը օտար պայմաններու մէջ՝ վասն ազգային ինք-
նութեան պահպանման՝ սփիւռքեան մամուլի օրէ օր
«անհետացման» պայմաններուն մէջ:

Ընդհանրապէս, պարտականութիւն բառը բնուրոց չէ, երբ խօսքը կը վերաբերի Երուանդ Փամպուրք-եանին: Ինքնապարտականութիւնն է, որ միշտ կ'ուգեկոչէ, կ'ողեշնչէ Ե. Փամպուրքեանը, ըլլա՞յ ՀՅԴ-ի արխիւներու ուսումնասիրում, ծանօթագրում, ըլլա՞յ մեր պատմութեան տակաւին անյայտ իրողութիւնները «նոր լոյսին տակ» Ներկայացնելու, մեկնաբանելու նպատակամիտում: Ահաւասիկ՝ «Նիւթեր ՀՅԴ պատմութեան համար» ստուարածաւալ մատենաշարը (12 հատոր). Երբ առաջին անգամ Պէյրութի Համագույքինի գրադարանին մէջ այդ հատորներուն «Հանդիպեցայ», այո՛, Հանդիպեցայ, կարծես թէ՝ տարբեր ժամանակաշրջաններու պատմական դարձակիչտային իրողութիւններու դէմ առ դէմ, գլխիկոր շուարած ըլլայի: Ի վերջոյ հասկցայ, Հակառակ անոր որ չեմ կարծեր, թէ հասկցայ, տառապալից աշխատանքի այն «այն ծանր ծիրանին», որ տարիներ անընդմէջ իր ուսերուն վրայ կրած է Երուանդ Փամպուրքեան. ինչ զոհողութիւններով, անանձնական կեանք «ապրիլ-չապրիլ»-ու զարկանքներով նուիրագործուած:

ԱՐԹՈՒՐ ԱՆԴՐԱՍԻԿԵԱՆ

«Ամենակարեւորը մնում է արցախցիների հայրենիք վերադառնալու հարցը».
Արցախի թեմի առաջնորդի համակը՝ ՄԱԿ-ի գլխաւոր քարտուղարին

Արցախի թեմի առաջնորդ Գերշ. Տ. Վրբանէս Եպս. Աբրահամեանը հանդէս է եկել նամակով՝ ուղղուած ՄԱԿ-ի գլխաւոր քարտուղար Անքոնիո Գուտեհրեշին:

ցագործութիւն է մարդկութեան դէմ: Տակաւին վերջերս
Յեղասպանագէտների միջազգային ասոցիացիան իր
յայտարարութեան մեջ նշել է, որ այդ իրադարձութիւն-
ները համապատասխանում են Յեղասպանութեան կոն-
վենցիայով սահմանուած ցեղասպանութեան յատկանիշ-
ներին:

Ցաւօք, արցախահճայութեան ողբերգութիւնը գործնականում աննկատ է մնացել համաշխարհային հանրութեան կողմից: Բացառութեամբ որոշ միջազգային կազմակերպութիւնների եւ առանձին քաղաքական առաջնորդների յայտարարութիւնների, որեւէ քայլ չի ձեռնարկուել դադարեցնելու Ասրաքյժանի ցեղասպան քաղաքականութիւնը՝ ուղղուած Լեռնային Ղարաբաղը/Արցախը հայաթափելու, Էթնիկ զտում իրականացնելու եւ նրա ժողովրդի ինքնորոշման արդար ցանկութիւնը ճնշելու համար:

Աւելին, մենք ականատես եղանք, թէ ինչպէս է անպատճելիութեան զգացումը սնուցել Ատրպէջճանի ծաւալապաշտութիւնը, եւ այսօր Ատրպէջճանն արդէն իսկ բռնագրաւել ՀՀ ինքնիշխան տարածքները եւ քայլեր է ձեռնարկում սահմանափակելու նրա ինքնիշխանութիւնն ու անկախութիւնը:

Հայ Առաքելական Եկեղեցու Արքայի թեմի հաւատային զաւակների հիմնական մասը այսօր ապաստան է գտել Հայաստանի Հանրապետութիւնում, իսկ նրանց մի ստուար զանգուած՝ աշխարհի տարբեր երկրներում։ Ու թէեւ այսօր նրանք ազատուած են Փիղիքական բնաշնչման սպառնալիքից, սակայն ամէն օր շարունակում են բախուել իրենց իրաւունքների ու ազատութիւնների բազմաթիւ խախտումների հետ։

Արցախից բռնի տեղահանուած հազարաւոր մարդկանց համար ամենակարեւոր խնդիրը մնում է Հայրենիք վերադառնալու հարցը։ Վերադարձի իրաւունքը, որն ամրագուած էր նաև Արդարադասութեան միջազգային դատարանի կողմից ընդունուած ժամանակաւոր միջոցների մասին որոշման մէջ, շարունակում է անտեսուել միջազգային հանրութեան կողմից։ Թէեւ տարբեր կառոյցներ ու առանձին պետութիւններ երքեմն յայտարարութիւններ են անում Արցախի ժողովրդի վերադարձի իրաւունքի մասին, սակայն այս հարցի շուրջ էական առաջնո՞թաց էկալ։

առաջըստուաց չկայ:

Վաստահ ենք, որ առանց արցախահայութեան՝ հայ-
րենիք վերադառնալու միջազգային անվտանգութեան
երաշխիքների, անհնար է հակամարտութեան վերջնա-
կան կարգաւորումը եւ խաղաղութեան ու կայունու-
թեան հաստատումը ողջ տարածաշրջանում:

Է վերանայել եւ կեղծել պատմութիւնը, ոչնչացնել եւ
իւրացնել հայկական մշակութային ժառանգութիւնն ու
նիւթական արժէքները՝ ջնջելու հայկական ներկայու-
թեան ցանկացած հետք եւ կանխելու հայերի վերադարձը
Լեռնային Ղարաբաղ: Աւերուել են մի շարք եկեղեցիներ
եւ գերեզմանատներ, այդ թւում՝ Շուշիի Սուրբ Յովհան-
նէս Մկրտիչ (Կանաչ ժամ) եկեղեցին: Քարին տակ գիւղը
հիմնովին աւերուել է, մի շարք այլ բնակավայրերի էլ
անուղղելի վնաս է հասցուել:

Թէեւ իրաւապաշտպան եւ մասնագիտական կազմակերպութիւնները գրեթէ ամէն օր արձանագրում են նման բազմաթիւ օրինակներ, Ատրպէյճանը ողեւէ պատասխանատութիւն չի կրում, ինչը կանաչ լոյս է վառում հետաքայ յանցագործութիւնների համար:

Ատրպէյճանը շարունակում է Պաքուի բանտե-
րում պահել Հայ ուազմագերիներին ու պատանդներին:
Ատրպէյճանական բանտերում Հայ բանտարկեալների
նկատմամբ խոչտանգումների եւ անմարդկային վերա-
բերմունքի բազմաթիւ արձանագրուած փաստեր կան,
սակայն Ատրպէյճանը նոյնիսկ թոյլ չի տալիս միջազ-
գային իրաւապաշտպան կազմակերպութիւններին իրա-
կան տեղեկատութիւն ստանալ այդ մարդկանց առող-
ջական վիճակի մասին: Աւելին, այս հարցը Ատրպէյճանի
կողմից օգտագործուում է որպէս քաղաքական սակար-
կութիւնների թեմա, ինչը կոպտօքէն խախտում է մի-
ջազգային մարդասիրական իրաւունքի սկզբունքները:

Զերդ Գերազանցութիւն, Վէտք է օգտագործուեն COP29-ի ընթացքում ընձեռուած բոլոր Հնարաւորութիւնները՝ տարածաշրջանում արդար, երկարատևել եւ արժանապատիւ խաղաղութիւն հաստատելու համար։ Լեռնային Ղարաբաղի/Արցախի հայութեան իրաւունքների պաշտպանութիւնը եւ տարածաշրջանային անվտանգութեան խթանումը կարեւոր նշանակութիւն ունեն ժողովրդավարական իտէալներին մեր սեփական հաւասարութիւնն ու ասհասանելու համար։

տարսութիւնը պահպանելու համար:

Այս կապակցութեամբ, կոչ եմ անում ճնշում գործադրել Ատրպէջճանի նախագահ Իշամ Ալիեւի եւ Ատրպէջճանի կառավարութեան վրայ՝ չօշագիելի միջոցներ ձեռնարկելու, որոնք կ'աջակցեն տարածաշրջանային խաղաղութեանը, կ'ապահովեն մարդու իրաւունքների պաշտպանութիւնը եւ կը պահպանեն միջազգային օրէնքների ու նորմերի գերակարութիւնը:

Աղօթքով՝
Հայ Առաքելական Սուրբ Եկեղեցու Արքախի թեմի
առաջնորդ
Գերաշնորհ Տէր Վրթանէս Եպիսկոպոս Աբրահամ-

IUSY elects Sarineh Abrahamian as Secretary General

YEREVAN — On October 10, the International Union of Socialist Youth (IUSY) elected Sarineh Abrahamian, a member of the Armenian Revolutionary Federation (ARF) and former IUSY Vice-President, as its new Secretary General. Abrahamian succeeds Bruno Gonçalves, who resigned from the position following his election to the European Parliament.

Sarineh Abrahamian has been an active voice within IUSY for many years, and has been elected as IUSY Vice-President and BSAC Coordinator since 2021. In collaboration with ARF Youth Office, she has played a key role in various projects, including advocating for the recognition, condemnation, and reparations of the Armenian Genocide. This effort resulted in a resolution adopted during the IUSY World

Council in Yerevan in 2015.

In 2017 together with the ARF Youth Office, Abrahamian helped organize a successful study visit to Artsakh, involving IUSY and Young European Socialists (YES) leadership and members. Throughout her time at IUSY, she has been a driving force behind efforts for the international recognition of Artsakh and the right to self-determination of the indigenous Armenian population of Artsakh, as well as IUSY's condemnation of Azerbaijan's aggression. Through her advocacy, IUSY has consistently supported the rights of the people of Artsakh, including their collective right of return, and has condemned Azerbaijan's ethnic cleansing policies. These positions have been expressed through several resolutions and official statements.

Transport Corridor at centre of fresh accusations between Baku and Yerevan

YEREVAN (Azatutyun.am)—Armenia and Azerbaijan have again accused each other of not complying with a 2020 deal to open their border to trade and travel.

Speaking at a weekend conference in Yerevan, Prime Minister Nikol Pashinyan promoted his government's "Crossroads of Peace" project meant to serve as a blueprint for Armenian-Azerbaijani transport links. He insisted that it is in line with Paragraph 9 of the Russian-brokered ceasefire agreement that stopped the 2020 war in Nagorno-Karabagh. The clause commits Yerevan to opening a transport corridor that would connect Azerbaijan to its Nakhichevan exclave through Armenia's Syunik province.

The project touted by Pashinyan says that Armenia must have full control over the transport corridor to Nakhichevan. Pashinyan suggested that Baku is opposed to it because it has "aggressive intentions towards Armenia" and wants to continue its blockade of his country.

The Azerbaijani Foreign Ministry was quick to deny the claim. Its spokesman, Aykhan Hajizade, accused the Armenian premier of "distorting the reality" and being "negligent" of Yerevan's obligations under Paragraph 9.

The Armenian Foreign Ministry rejected the accusation and said Baku itself has violated other, more important provisions of the 2020 truce accord.

"The 'Crossroads of Peace' project also accurately reflects a roadmap for the fulfillment of the obligations undertaken by the Republic of Armenia, within the framework of which we have forwarded proposals to the Azerbaijani side," said the ministry spokeswoman, Ani Badalyan.

Badalian did not disclose those proposals or say whether

the Azerbaijani side responded to them. She urged it to start the "process of unblocking" bilateral transport links "as soon as possible."

The Azerbaijani leadership insists on an extraterritorial corridor for Nakhichevan whereby people and cargo transported to and from the enclave through Syunik must be exempt from Armenian border checks. Syunik is the only Armenian province bordering Iran. This explains why Tehran is strongly opposed to the "Zangazur corridor" sought by Baku.

In late August, Russia also accused Armenia of "sabotaging" the 2020 deal. Yerevan has rejected the Russian accusations that added to its heightened tensions with Moscow.

Paragraph 9 stipulates that Russian border guards will "control" the transit of people, vehicles and goods through Syunik. Badalyan insisted that this does not mean that they can have any "physical presence" along the would-be transit routes.

The practical modalities of the corridor were due to be worked out by a Russian-Armenian-Azerbaijani task force. Moscow says that Yerevan has refused to implement concrete agreements that were reached by it in June 2023. Armenian leaders have denied that. They came up with the "Crossroads of Peace" project in November 2023.

Earlier this year, Baku and Yerevan agreed to exclude the issue from a draft peace treaty discussed by them. Pashinyan's government hoped that this would facilitate the signing of the treaty. However, Azerbaijani President Ilham Aliyev has made that conditional on a change of Armenia's constitution. Aliyev has set further conditions for Yerevan in recent weeks.

(RFE/RL)

Artsakh Armenians say Yerevan 'not doing enough' for release of captives in Baku

YEREVAN — Armenia's government is not doing enough to get Azerbaijan to free eight former leaders of Nagorno-Karabagh and other Armenian captives, Karabagh's exiled human rights ombudsman said on October 11.

Gegham Stepanyan criticized the government as he led a demonstration in Yerevan in support of at least 23 Armenians remaining in Azerbaijani captivity. The several hundred demonstrators marched to the United Nations office in the capital, the U.S., Russian and French embassies as well as the Armenian Foreign Ministry building. They demanded that the international community pressure Azerbaijan to release the prisoners and shed light on the fate of dozens of missing Karabagh Armenians ahead of the COP29 climate summit that will take place in Baku next month.

Stepanyan complained that "the Armenian authorities are not taking active steps in this direction" and may even send a delegation to the global summit while the Azerbaijani side continues to hold the prisoners.

"There has to be a policy pursued at the state level," he told reporters. "No matter how much various groups, including the relatives of the captives and missing persons, and concerned citizens stage such actions, I believe that it's the Republic of Armenia that must primarily raise the issue on the international stage. This is why this petition will also be handed to the Armenian Foreign Ministry."

Ruben Melikyan, Stepanyan's predecessor and an opposition-linked Armenian lawyer, echoed the criticism: "From all [foreign]

places, we officially and unofficially get this answer, 'Your own state is not keen on the issue, what do you want from us?' Unfortunately, it's hard to counter the answer."

Prime Minister Nikol Pashinyan has insisted that his administration keeps pressing for the release of the prisoners. But he has given no details of those efforts. Other Armenian officials have admitted that a draft Armenian-Azerbaijani peace treaty discussed by the two sides would not require Baku to unconditionally free the captives.

Also, Pashinyan has been widely criticized for his scathing comments about one of the captives, Armenian billionaire and former Nagorno-Karabagh premier Ruben Vardanyan, made at an August 31 news conference. He wondered who had told Vardanyan to renounce Russian citizenship and move to Karabagh in 2022 and "for what purpose."

Critics said that Pashinyan thus echoed Azerbaijani leaders' earlier claims that Vardanyan was dispatched to Karabagh by Moscow to serve Russian interests there. They accused the Armenian premier of helping Baku to legitimize and prolong the prominent tycoon's imprisonment. According to Vardanyan's office in Yerevan, Azerbaijani interrogators last month asked him questions "in connection with" Pashinyan's comments.

Vardanyan and the seven other Karabagh leaders were captured following Azerbaijan's September 2023 military offensive. They were charged with "terrorism" and other grave crimes and are due to go on trial. The dates of those trials have not been announced yet.

(RFE/RL)

Daron Acemoglu shares Nobel Prize in Economics with Simon Johnson and James Robinson

BY PETER DIZIKES

BOSTON — MIT economists Daron Acemoglu and Simon Johnson, whose work has illuminated the relationship between political systems and economic growth, have been named winners of the 2024 Sveriges Riksbank Prize in Economic Sciences in Memory of Alfred Nobel. Political scientist James Robinson of the University of Chicago, with whom they have worked closely, also shares the award.

"Societies with a poor rule of law and institutions that exploit the population do not generate growth or change for the better," the Swedish Royal Academy of Sciences stated in the Nobel citation. "The laureates' research helps us understand why."

The long-term research collaboration between Acemoglu, Johnson, and Robinson, which extends back for more than two decades, has empirically demonstrated that democracies, which hold to the rule of law and provide individual rights, have spurred greater economic activity over the last 500 years.

"I am just amazed and absolutely delighted," Acemoglu told MIT News on October 14, about receiving the Nobel Prize. Separately, Johnson told MIT News he was "surprised and delighted" by the announcement.

In their work, Acemoglu, Johnson, and Robinson make a distinction between "inclusive" political governments, which extend political liberties and property rights as broadly as possible while enforcing laws and providing public infrastructure, with "extractive" political systems, where power



Daron Acemoglu

is wielded by a small elite.

Overall, the scholars have found, inclusive governments experience the greatest growth in the long run. By contrast, countries with extractive governments either fail to generate broad-based growth or see their growth wither away after short bursts of economic expansion.

More specifically, because economic growth depends heavily on widespread technological innovation, such advances are only sustained when and where countries promote an array of individual rights, including property rights, giving more people the incentive to invent things. Elites may resist innovation, change, and growth to hold on to power, but without the rule of law and a stable set of rights, innovation and growth stall.

"Both political and economic inclusion matter, and they are synergistic," Acemoglu said during the MIT press conference.

The scholarship of Acemoglu, Johnson, and Robinson has often been historically ground-

ed, using the varying introduction of inclusive institutions, including the rule of law and property rights, to analyze their effects on growth.

As Acemoglu told MIT News, the scholars have used history "as a kind of lab, to understand how different institutional trajectories have different long-term effects on economic growth."

[...]

Acemoglu is an Institute Professor at MIT. He has also made notable contributions to labour economics by examining the relationship between skills and wages, and the effects of automation on employment and growth. Additionally, he has published influential papers on the characteristics of industrial networks and their large-scale implications for economies.

A native of Turkey, Acemoglu received his BA in 1989 from the University of York, in England. He earned his master's degree in 1990 and his PhD in 1992, both from the London School of Economics. He joined the MIT faculty in 1993 and has remained at the Institute ever since. Currently a professor in MIT's Department of Economics, an affiliate at the MIT Sloan School of Management, and a core member of the Institute for Data, Systems, and Society, Acemoglu has authored or co-authored over 120 peer-reviewed papers and published four books. He has also advised over 60 PhD students at MIT.

Acemoglu and Robinson first published papers on the topic in 2000. The trio of Acem-

Continued on page E2

A Mari Usque Ad Mare

CANADA & ONTARIO INVESTING IN AGRICULTURAL

In a recent press declaration made by the governments of Canada and Ontario, a new investment was announced of \$12.2-million, aimed at supporting over 200 projects that are designed to help improve Ontario's farmlands, by making their agricultural lands more healthy and resilient to extreme weather.

The funding will first be distributed through the Resilient Agricultural Landscape Program, which will be supporting varying stages of improvements, from planting of new grasslands and trees, to creating water retention ponds. The improvements that are going to be made will increase the landscapes durability to extreme weather, and also enhance the health of the soil and water used to aid in increasing the biodiversity.

"Our hardworking farmers face many challenges that are outside of their control, especially when it comes to extreme weather events and the impacts from climate change. Through the Resilient Agricultural Landscape Program, we can help them protect their land against these unpredictable challenges so they can continue to grow and succeed for generations to come," said Lawrence MacAulay, Minister of Agriculture and Agri-Food.

"We want to support our world-class Ontario farmers with lasting on-farm improvements to help secure long-term growth and environmental resilience for a stronger agri-food sector. We strongly encourage our farmers to apply and take advantage of the Resilient Agricultural Landscape Program, as funding remains available and open for new applications. This is an exceptional opportunity that we want extended across Ontario's almost \$51 billion agricultural sector," said Rob Flack, Ontario Minister of Agriculture, Food and Agribusiness.

GOVERNMENT OF CANADA INVESTS IN THE WELL-BEING OF MINING COMMUNITIES IN NORTHERN ONTARIO

In a recent press declaration made by Viviane Lapointe, MP for Sudbury, accompanied by Marc G. Serré, MP for Nickel Belt and Parliamentary Secretary to the Ministers of Energy and Natural Resources and Official Languages, \$150,000 of federal funding was announced, that will be provided to the City of Greater Sudbury. This investment will be used to fund a case study that is aimed at improving the well-being of mining communities in Northern Ontario. The funding announcement was made on behalf of Patty Hajdu, Minister to Indigenous Services and Minister responsible for FedNor.

MP Lapointe said: "Sudbury has a rich history rooted in the mining sector that has expanded over the years to include a diverse mining supply and services industry. By supporting this study, the Government Canada is demonstrating its commitment to wellbeing of Northern Ontario and ensuring that the sector will continue to thrive, along with the communities and people that play a crucial role in its success."

"Today's announcement will help us identify, plan for and develop a roadmap that will help lead us to a stronger, more sustainable mining industry that respects the environment and creates meaningful jobs for Canadians. We are proud to partner with the City of Greater Sudbury, the OECD and communities across the region to complete a full review of the regulatory and policy environment to develop recommendations to make mining stronger here at home and around the world," said MP Serré.

GOVERNMENT INVESTS \$13 MILLION TO CONSTRUCT THE NEW MIHTATIKAW SIPIY HEALTH AND WELLNESS FACILITY

In a recent press statement made by Patty Hajdu, Minister of Indigenous Services, a new \$13-million federal investment was announced, that will help fund the construction of the new Mihtatikaw Sipi Health and Wellness Facility. Chief Dwayne Laboucan of Driftpile Cree Nation, along with Council, Elders, community members, and representatives from Indigenous Services Canada came together to celebrate the start of the construction of the new facility. This new facility's construction will see that Indigenous cultural values and Cree symbolism are represented amongst the modern building construction architecture, as well as reflect the Nation's commitment to its community health, healing and Cree heritage.

The facility will be housing critical mental health wellness and community health services all in one central hub, and also offer holistic health support. Construction on the new health and wellness facility will replace the current old facility and almost double the size to continue to offer vital services and meet all the mental wellness and community health services of the Driftpile Cree Nation.

"The \$13 million federal investment in Driftpile Cree Nation's new Mihtatikaw Sipi Health and Wellness Facility will provide community members with the essential health services that they need, incorporating Indigenous cultural values and traditional knowledge," said Minister Hajdu.

"We are proud of the new health centre being built for our people as it was needed so that we can take care of our own," said Chief Dwayne Laboucan Driftpile Cree Nation.

ISHKHAN GHAZARIAN
Local Journalism Initiative Reporter

DARON...

continued from page E1

oglu, Johnson, and Robinson published their first joint study in 2001, an influential paper in the American Economic Review detailing their empirical findings. Acemoglu and Robinson published their first co-authored book on the subject, "Economic Origins of Dictatorship and Democracy," in 2006.

Acemoglu and Robinson are co-authors of the prominent book "Why Nations Fail," from 2012, which also synthesized much of the trio's research about political institutions and growth.

Acemoglu and Robinson's subsequent book "The Narrow Corridor," published in 2019, examined the historical development of rights and liberties in nation-states. They make the case that political liberty does not have a universal template, but stems from social struggle. As Acemoglu said in 2019, it comes from the "messy process of society mobilizing, people defending their own liberties, and actively setting constraints on how rules and behaviors are imposed on them."

Acemoglu and Johnson are co-authors of the 2023 book "Power and Progress: Our 1,000-Year Struggle over Technology and Prosperity," in which they examine artificial intelligence in light of other historical battles for the economic benefits of technological innovation.

Johnson is also co-author of "13 Bankers" (2010), with James Kwak, an examination of U.S. regulation of the finance sector, and "Jump-Starting America"

(2021), co-authored with MIT economist Jonathan Gruber, a call for more investment in scientific research and innovation in the U.S.

Gruber, as head of the MIT Department of Economics, praised both scholars for their accomplishments.

"Daron Acemoglu is the economists' economist," Gruber said. "Daron is a throwback as an expert across a broad swath of fields, mastering topics from political economy to macroeconomics to labor economics — and he could have won Nobels in any of them. Yet perhaps Daron's most lasting contribution is his essential work on how institutions determine economic growth. This work fundamentally changed the field of political economy and will be an enduring legacy that forever shapes our thinking about why nations succeed — and fail. At MIT, we recognize Daron not just as an epic scholar but as an epic colleague. Despite being an Institute Professor who is freed from departmental responsibilities, he teaches many courses every year and advises a huge share of our graduate student body."

About Johnson, Gruber said: "Simon Johnson is an amazing economist, a terrific co-author, and a wonderful person. No one I know is better at translating the esoteric insights of our field into the type of concise explanations that bring economics to the attention of the public and policymakers. Simon doesn't just do the fundamental research that changes how

the profession thinks about essential issues — he speaks to the hearts and minds of those who need to hear that message."

Agustin Rayo, dean of MIT's School of Humanities, Arts, and Social Sciences, home to the Department of Economics, heralded today's Nobel Prize as well.

"This award is deeply deserved," Rayo said. "Daron is the sort of economist who shifts the way you see the world. He is an extraordinary example of the transformative work that is generated by MIT's Department of Economics."

"All of us at MIT Sloan are very proud of Simon Johnson and Daron Acemoglu's accomplishments," said Georgia Perakis, the interim John C. Head III Dean of MIT Sloan. "Their work with Professor Robinson is important in understanding prosperity in societies and provides valuable lessons for us all during this time in the world. Their scholarship is a clear example of work that has meaningful impact. I share my heartiest congratulations with both Simon and Daron on this incredible honor."

Previously, eight people have won the award while serving on the MIT faculty: Paul Samuelson (1970), Franco Modigliani (1985), Robert Solow (1987), Peter Diamond (2010), Bengt Holmström (2016), Abhijit Banerjee and Esther Duflo (2019), and Josh Angrist (2021). Through 2022, 13 MIT alumni have won the Nobel Prize in economics; eight former faculty have also won the award.

(MIT News)



PO Box 30, St-Laurent, Qc. H4L 4V4

RBQ# 1812-6474-22

www.adamselevator.ca

TEL: 514-745-4455 - FAX: 514-745-6613

**RENOVATION, REPAIRS, MAINTENANCE,
INSTALLATION OF ELEVATORS.**

Eddie, Pedro, Joyce Oughourlian



CASSANDRA I.D.A. PHARMACY

ARMENIAN MEDICAL CENTRE
& PHARMACY

PHARMACISTS
SARKIS BALIAN, BScPhm, RPh
MARAL BALIAN, PharmD, RPh
VARTAN BALIAN, PharmD, RPh

ՍԵՓԱԿՎԱՆԱՏԵՐ՝
ՊԱԼԵՎԱՆ ԸՆՏԱՆԻՔ

ԴԵՂԱԳՈՐԾՆԵՐ՝
ՄԱՐԱՎԱՆ ՊԱԼԵՎԱՆ
ՎԱՐԴԱՎԱՆ ՊԱԼԵՎԱՆ

- Դեղագիրներու պատրաստութիւն՝ շաբաթական յատուկ տուփերու մէջ:
- Արեան ճնշման քննութիւն եւ հետեւողականութիւն՝ անվճար
- Շաքարախտի քննութիւն
- Դեղերդ իրենց հասցեներուն առաքելու անվճար սպասարկութիւն
- Տարեցներու 10% զեղչ
- Կը յարգենք եւ սիրով կը կատարենք բոլոր ապահովագրական ընկերութիւններու պայմանները
- Walk-In Clinic բաց է շաբաթը 6 օր: Կրնաք բժիշկները տեսնել առանց ժամադրութեան:

Դիմեցեք մեզի եւ պիտի դառնաք մեր մևայուն յաճախորդը:

Walk-in Clinic onsite: (416) 331-9111

հասցե՝ 2040 Victoria Park Ave. (Victoria Park & Cassandra)
Toronto, Ontario M1R 1V2 Tel : (416) 449-2040 Fax: (416) 449-2048



ANI BAKERY LTD

Middle Eastern Pizza Lahmajoun

ՍԵՎԱԿԱՆԱՏԵՐ՝ ԱՐՄԵՆ ՏԱՊԱԳԻԵԱՆ

Ուր կը գտնեք հայկական եւ արաբական լահմանունի տեսակներ՝ փոքր եւ բնական չափերով։ Լահմանունը կը պատրաստենք մեր չափերով եւ յաճախորդներուն պահանջման համաձայն՝, միաը իրենցմէ կամ մեզմէ։ Կը պատրաստենք եւ կը ծախենք նաեւ թահինով հաց, պահիրով հաց եւ մենիշ։ Միշտ պատրաստ ենք ձեր ապսարանքներուն գոհացում տալու ուրախ եւ տիսուր առիթներով։

**Փորձեցեք եւ
գոհ պիտի մևար**

Address: 25 Howden Road, Unit #2, Scarborough,
Ontario M1R 3C3 | **Phone:** (416) 285-7164

Բաց ենք շաբաթը վեցօր, կիրակի մինչեւ կեսօր ետք՝ ժամը 2:00
(Երկուշաբթի փակ)



Aurora - 3 BR, 3 Baths Brand New Town Home \$1,165,000

St. Clair/O'Conner Fully Reno'd 3+1 BR, 2 Baths. \$1,798,888

84 Collingsbrook Blvd - 3+1 BR Stunning 4 Level Side Split, All quality renovations! \$1,888,000



**Gary (Կիրօ)
Chahinian**

President, Broker of Record



416-258-8892



**Gabriel
Chahinian**

Broker



647-580-5818



**Christine
Sarkissian**

Broker

416-258-8867



Մեր ճաշարանին ներս կը սպասարկուին
միջին արեւելեան զանազան
ճաշատեսակներ, օրինակ՝ մէնէիշ,
պանիրով պէօրէկ, հաւու և կովու միտով
շաուրմա, հաւու և կովու միտով խորոված,
մսաշոք, չի քօֆթէ, լման հաւու խորոված,
սուձուի և այլ տեսակի աղանդերներ:



ՀԱՍՑԵ՝
1848 Lawrence Avenue East
Scarborough, Ontario M1R 2Y4

ՀԵՌԱՋԱՅՆ՝
(416) 750-7404 կամ (416) 750-7400



NEW
LOCATION
NOW
OPEN

**Մեր յաճախորդներուն կը յայտնենք, որ մեր նոր մասնաճիւղը կրնաք այցելել
հետեւեալ հասցեով՝**

Ghadir Meat & Restaurant
769 Southdale Road East
London, Ontario N6E 3B9

Tel: 519-668-1800
519-204-2525

TRACK BORN. ROAD READY.

LEXUS
EXPERIENCE AMAZING

LEXUS
RX

2024 RX 350

STARTING FROM

\$66,423*



2024 RX 350 AWD F SPORT 1

LEXUS

**LEXUS GABRIEL
ST-LAURENT**

3303, ch. de la Côte-de-Liesse
Saint-Laurent, QC H4N 3C2
lexusgabrielstlaurent.com
514 747-7777

*Vehicle Price reflects Manufacturer's Suggested Retail Price (MSRP) in Canadian dollars and includes Freight & PDI of \$2,205, Air Conditioning Charge of \$100, Tire Levy of \$22.50, and Dealership Fees of up to \$595. Vehicle Price does not include GST, QST, insurance, license, registration, Luxury Surcharge (if and where applicable) and if leased or financed - applicable RDPRM fee of up to \$44.40 and RDPRM administration fee of up to \$4 (varies by lease/loan/term/province). A Lexus Dealership is free to set its own selling price for Lexus products and services. Contact your Lexus Gabriel St-Laurent dealer for complete details.

הירחון

www.horizonweekly.ca



MAISON Des Soix

Pierre Halteh
• (514) 910 - 0833
• (450) 682 - 0059

710 Bd.Curé-Labellle.Chomeday
Laval, QC, H7V 2T9

Kevin Asadourian

General Manager
Directeur général
Kevin@gabriel.ca

**AUTOMOBILE
GABRIEL**
EST

7177 Boulevard Henri-Bourassa E, Montreal, QC H1E 7L8
T. : 514 218-7777
www.automobilegabrielest.com • [Automobile Gabriel Est](#)

Tro Bachekjian

Représentant des ventes
Véhicules d'occasion
Pre-owned
Sales Consultant

tbachekjian@gabriel.ca

Tél. : 514 327-7777
Poste : 4139
Téléc. : 514 262-8019

CONCESSIONNAIRE
DE QUALITÉ



**HONDA
GABRIEL**

7000, boul. Henri-Bourassa Est
Montréal-Nord, QC H1G 8C4
www.hondagabriel.com

ALYA
BIJOUTERIE JEWELLERY

(514) 995-6555
ayla.jewellery@hotmail.com

3678 Boulevard Saint-Martin O,
Laval, QC H7T 1A8

X-LINE LOGISTICS

24/7 delivery services for seamless and secure
shipments between Canada and the USA

Special Events, Trade Shows, Inside Delivery,
Same Day Delivery, White Glove Services, Warehousing

Operation Manager Raffi Sevian

Tel: 514-968-3281, 514-554-8039, Email: dispatch@x-line.ca
Montreal: 4425 Boul. Poirier, St-Laurent, QC, H4R 2A4
Toronto: 1149 Kennedy Road, Scarborough, ON, M1P 2K8

**ASSEMBLÉE
NATIONALE
DU QUÉBEC**

SONA LAKHOYAN OLIVIER
DÉPUTÉE DE / MNA FOR
CHOMEDEY

Sonja.LakhyanOlivier.CHOMEZY@assnat.qc.ca
450-686-0166

Serge Keuroghlian
Courtier immobilier
514-892-5649
skeuroghlian@sutton.com

Sutton
groupe sutton - excellence inc.
Agence immobilière
1555, boul. de l'Avenir bureau 100
Laval (Québec) H7S 0N5
B 450-662-3036
www.sergekeuroghlian.com

KRIKOR MAROUNIAN RLU
Independent Financial Security Broker

Life Insurance • Disability & Critical Illness Insurance
Group Insurance • RRSP/TFSA/RESP
Travel/Visitor Medical Insurance

Res: (514) 332-7021
Fax: (514) 731-7499
Cell: (514) 927-2666

krikormar@gmail.com

Patisserie Samadi et fils

Tél.: 514.315.9572
1 5995, boul. Gouin Ouest, #102
Montréal, QC, H4J 2P8
www.patisseriesamadi.ca / zakaria@patisseriesamadi.ca

Tél.: 514.507.9573
2 595, boul. de la Côte-Vertu
St-Laurent, QC, H4L 1X8

Erevan n'en fait pas assez pour la libération des prisonniers

EREVAN—Le gouvernement arménien ne fait pas assez pour que l'Azerbaïdjan libère huit anciens dirigeants du Haut-Karabagh et d'autres captifs arméniens, a déclaré le 11 octobre le médiateur des droits de l'homme en exil du Karabagh.

Gegham Stepanian a critiqué le gouvernement alors qu'il dirigeait une manifestation à Erevan en faveur d'au moins 23 arméniens encore captifs de l'Azerbaïdjan. Les quelques centaines de manifestants se sont dirigés vers le bureau des Nations Unies dans la capitale, les ambassades américaine, russe et française, ainsi que le bâtiment du ministère arménien des affaires étrangères. Ils ont demandé à la communauté internationale de faire pression sur l'Azerbaïdjan pour qu'il libère les prisonniers et fasse la lumière sur le sort de dizaines d'arméniens du Karabagh portés disparus, avant le sommet sur le climat COP29 qui se tiendra à Bakou le mois prochain.

M. Stepanian s'est plaint que «les autorités arméniennes ne prennent pas de mesures actives dans ce sens» et pourraient même envoyer une délégation au sommet mondial, même si la partie azerbaïdjanaise continue de détenir les prisonniers.

«Il doit y avoir une politique menée au niveau de l'État», a-t-il déclaré aux journalistes. «Peu importe que divers groupes, y compris les parents des captifs et des personnes disparues, et les citoyens concernés organisent de telles actions, je pense que c'est la République d'Arménie qui doit en premier lieu soulever la question sur la scène internationale. C'est pourquoi cette pétition sera également remise au ministère arménien des affaires étrangères».

Ruben Melikian, prédecesseur de Stepanian et avocat arménien lié à l'opposition, s'est fait l'écho de ces critiques: De tous les endroits [étrangers], nous recevons officiellement et

officieusement cette réponse: «Votre propre État n'est pas enthousiaste sur la question, qu'attendez-vous de nous? Malheureusement, il est difficile de contrer cette réponse».

Le Premier ministre Nikol Pachinian a insisté sur le fait que son administration continuait à faire pression pour la libération des prisonniers. Mais il n'a pas donné de détails sur ces efforts. D'autres responsables arméniens ont admis qu'un projet de traité de paix entre l'Arménie et l'Azerbaïdjan, discuté par les deux parties, n'exigerait pas de Bakou la libération inconditionnelle des captifs.

Par ailleurs, M. Pachinian a été largement critiqué pour ses commentaires cinglants sur l'un des captifs, le milliardaire arménien et ancien premier ministre du Haut-Karabagh Ruben Vardanyan, lors d'une conférence de presse tenue le 31 août. Il s'est demandé qui avait dit à Vardanyan de renoncer à la citoyenneté russe et de s'installer au Karabagh en 2022 et «dans quel but».

Les critiques ont déclaré que M. Pachinian faisait ainsi écho aux affirmations antérieures des dirigeants azerbaïdjanais selon lesquelles M. Vardanyan avait été envoyé au Karabagh par Moscou pour servir les intérêts russes dans cette région. Ils ont accusé le premier ministre arménien d'aider Bakou à légitimer et à prolonger l'emprisonnement de l'éminent magnat. Selon le bureau de Vardanyan à Erevan, les interrogateurs azerbaïdjanais lui ont posé des questions le mois dernier «en rapport avec» les commentaires de Pachinian.

Vardanyan et les sept autres dirigeants du Karabagh ont été capturés à la suite de l'offensive militaire de l'Azerbaïdjan en septembre 2023. Ils ont été accusés de «terrorisme» et d'autres crimes graves et doivent être jugés. Les dates de ces procès n'ont pas encore été annoncées.

(RFE/RL)

Le légendaire Nikita Simonian a 98 ans

EREVAN—La Fédération arménienne de football a félicité le célèbre footballeur et entraîneur Nikita Simonian à l'occasion de son 98e anniversaire.

Né le 12 octobre 1926 à Arzavir dans le sud de la Russie, Nikita Simonian était un attaquant surdoué. Il débuta sa carrière au milieu des années 1940 au Krylia Sovetov de Moscou, puis rejoindra le Spartak Moscou où il deviendra une star en remportant le championnat d'Union soviétique à quatre reprises ainsi que deux Coupes d'Union soviétique.

Nikita Simonian comptera également vingt sélections au

sein de l'équipe d'URSS ainsi que dix buts inscrits sous les couleurs de l'Union soviétique. Il remportera avec cette équipe d'URSS la médaille d'or aux Jeux olympiques de Melbourne (1956). Après sa carrière professionnelle, il deviendra entraîneur. Il gagnera deux championnats d'URSS et trois coupes nationales à deux reprises avec le Spartak Moscou et un championnat d'URSS et une coupe avec l'Ararat Yerevan en 1973, inscrivant son nom dans ce club magique d'Ararat-73, en écrivant la page d'or du football arménien.

(Armenews)

Vers une nationalisation de l'électricité?

EREVAN—Trois fonctionnaires ont démissionné peu après que le Premier ministre Nikol Pachinian ait critiqué la qualité de l'approvisionnement en électricité de l'Arménie, ce qui a donné lieu à des spéculations sur une éventuelle nationalisation d'un important distributeur d'électricité appartenant à la Russie.

Le 10 octobre, Garegin Baghramyan, le président de la Commission de régulation des services publics, qui supervise notamment les contrats de fourniture d'énergie et de gaz naturel, a démissionné. Son porte-parole n'a pas donné plus d'informations sur sa décision.

Le même jour, Hakob Vardanyan, vice-ministre de l'administration territoriale et des infrastructures, a également présenté sa démission. Selon les médias, M. Vardanyan, qui coordonnait le secteur de l'énergie au sein du ministère, travaillait auparavant pour le groupe Tashir et les Réseaux électriques d'Arménie, ces derniers détenant le monopole de la fourniture d'électricité en Arménie. Ces deux sociétés appartiennent à l'homme d'affaires russe Samvel Karapetyan.

Le lendemain, le vice-ministre de l'économie, Narek Teryan, a également démissionné, sans autre commentaire. M. Teryan coordonnait l'industrie, la coopération avec la Communauté des États indépendants et l'Union économique eurasienne, les investissements publics et le commerce.

Les médias ont émis l'hypothèse que ces démissions étaient liées et qu'il existait un mé-

contentement et une méfiance de la part des autorités à l'égard des responsables du secteur énergétique arménien.

Ces démissions interviennent peu après que le Premier ministre Nikol Pachinian a dirigé le 9 octobre des consultations sur la qualité de l'approvisionnement en électricité de l'Arménie, ce qui a donné lieu à des spéculations sur la possibilité de nationaliser les Réseaux électriques d'Arménie.

Les coupures d'électricité sont devenues plus fréquentes en Arménie ces derniers mois, provoquant le mécontentement de la population. Lors d'un débat parlementaire sur la question en septembre, le chef parlementaire du parti au pouvoir, le Contrat civil, Hayk Konjoryan, a cité des «plaintes massives» concernant les coupures d'électricité, qui, selon lui, ont causé des dommages aux équipements et d'importantes pertes financières pour les entreprises. M. Konjoryan a déclaré qu'une «nouvelle boîte à outils» était nécessaire pour résoudre les problèmes avec les réseaux électriques d'Arménie.

Un certain nombre de secteurs clés de l'économie arménienne, notamment les réseaux ferroviaires, de télécommunications et d'électricité, sont en grande partie détenus par des sociétés russes. L'accord «Propriété contre dette» signé entre l'Arménie et la Russie en novembre 2002 a vu l'Arménie remettre cinq objets stratégiques à la Russie en échange d'une remise de dette d'environ 95 millions de dollars.

(Armenews)

Nobel d'économie : un trio dont un arménien récompensé pour leur recherche sur les inégalités de richesses entre pays

STOCKHOLM — Le prix Nobel d'économie, qui clôt la saison 2024, a récompensé le 14 octobre l'américain d'origine arménienne Daron Acemoglu et les britanno-américains Simon Johnson et James A. Robinson pour leur recherche sur les différences de prospérité entre les nations.

Les chercheurs, tous les trois basés aux États-Unis, ont été distingués «pour leurs études sur les institutions et la façon dont elles affectent la prospérité», a exposé le jury dans ses attendus.

«Réduire les énormes différences de revenus entre les pays est l'un des plus grands défis de notre époque. Les lauréats ont montré l'importance

des institutions pour y parvenir», a déclaré Jakob Svensson, président du comité du prix en sciences économiques, cité dans un communiqué.

«Les lauréats de cette année ont été les pionniers de nouvelles approches, à la fois empiriques et théoriques, qui ont fait progresser de manière significative notre compréhension des inégalités mondiales», a précisé M. Svensson devant la presse.

En examinant les différents systèmes politiques et économiques introduits par les colonisateurs européens, les trois économistes ont pu mettre en évidence un lien entre les institutions et la prospérité, indique le comité dans son communiqué.

M. Acemoglu, 57 ans, est professeur au Massachusetts Institute of Technology (MIT), tout comme M. Johnson, 61 ans. M. Robinson, 64 ans, est professeur à l'université de Chicago.

«C'est un véritable choc et une nouvelle extraordinaire. Je vous remercie», a réagi M. Acemoglu, interrogé par le comité Nobel.

Seul à ne pas avoir été prévu dans le testament d'Alfred Nobel, le prix d'économie a été créé par la Banque centrale suédoise «à la mémoire» de l'inventeur.

Les lauréats reçoivent un chèque de 11 millions de couronnes (920.000 euros), à partager en cas de multiples gagnants.

(AFP / NAM)

La Turquie et Israël modernisent le matériel militaire russe de l'Azerbaïdjan

BAKOU — L'Azerbaïdjan a récemment présenté publiquement du matériel militaire russe modernisé par des entreprises de technologie militaire israéliennes et turques lors d'un salon de la défense à Bakou en septembre 2024.

«Les mises à niveau indiquent que l'Azerbaïdjan souhaite maintenir son ancien équipement en service et à jour, même s'il modernise ses forces armées avec de nouveaux drones avancés, également en provenance d'Israël et de Turquie, et des avions de chasse multirôles modernes JF-17C Block III en provenance du Pakistan», écrit Forbes.

Lors de l'Exposition internationale de défense de l'Azerbaïdjan (ADEX) 2024, qui s'est tenue du 24 au 26 septembre, Bakou a présenté ses avions d'attaque Su-25 Frogfoot mo-

dernisés et ses chars de combat principaux T-72. D'autres armes plus anciennes de l'ère soviétique ont été présentées lors de l'événement, notamment des canons antiaériens ZSU-23-4 Shilka et des systèmes de missiles sol-air à courte portée 9K33 Osa. Ces modèles datent de la fin des années 1950 et des années 1960.

Les Industries aérospatiales turques, également connues sous l'acronyme turc TUSAS, ont modernisé les Su-25. Grâce à ces nouvelles améliorations, les Frogfoots azerbaïdjanais peuvent lancer plusieurs bombes guidées et planantes de fabrication turque et même des missiles de croisière, ce qui confère à l'avion d'appui aérien rapproché une capacité de frappe à distance. L'avionique de l'appareil a également fait l'objet d'une mise à jour com-

plète.

Les T-72 modernisés de l'Azerbaïdjan ont également été présentés à l'ADEX 2024. L'Azerbaïdjan a constitué sa flotte de ces chars de combat principaux de l'ère soviétique en les importants de Biélorussie, d'Ukraine, de Russie et de Slovaquie dans les années 2000, selon la base de données du SIPRI.

«L'Azerbaïdjan a également commandé une flotte de chars T-90S plus récents à la Russie dans les années 2010. La mise à niveau de ses T-72 indique qu'il souhaite également maintenir ces chars plus anciens en service dans un avenir prévisible. La société israélienne Elbit Systems, spécialisée dans la modernisation du matériel de l'ère soviétique et d'autres blindés et avions plus anciens, a effectué les mises à niveau», selon Forbes.

(Armenews)

L'Arménie tend la main, l'Azerbaïdjan menace

GÉRARD MERDJANIAN

Depuis le début de l'année l'Arménie ne cesse de proposer à l'Azerbaïdjan un accord de paix basé sur la Déclaration d'Alma-Ata, c'est-à-dire sur la reconnaissance de l'intégrité territoriale et la souveraineté de l'autre partie à l'intérieur des frontières administratives des anciennes républiques soviétiques.

Et pour joindre le geste à la parole, le Premier ministre arménien a 'restitué' quatre localités à Bakou. Le président azéri n'a rien restitué du tout, des 200 km² de territoires de l'Arménie qu'il occupe depuis la fin de la guerre de 44 jours de 2020.

En accord tacite avec son mentor, le président turc Recep Tayyip Erdogan, le dictateur Ilham Aliyev ajoute à chaque étape des négociations de paix, une nouvelle exigence pour signer ledit accord.

On comprend que le leader arménien, Nikol Pachinian, veuille absolument signer cet accord avant la fin de l'année. De son point de vue, plus vite l'accord sera signé, plus vite l'Arménie vivra en paix. Ses «amis» occidentaux, États-Unis et Union européenne en tête, poussent dans ce sens. Toutefois, en y regardant de plus près, ils sont loin d'être nourris par altruisme, et ne poursuivent même pas les mêmes intérêts.

Washington, hormis la parenthèse de 1920 (traité de Sèvres), n'en a strictement rien à faire de l'Arménie. Un petit pays du Caucase, lié à la Russie par de multiples traités, qui n'a aucune richesse ni en surface, ni en sous-sol. Son seul attrait, et encore, c'est d'être le premier pays chrétien au monde avec sa richesse culturelle sur le plan moral, et sa volonté farouche d'être une démocratie sur le plan politique. Erevan pourrait éventuellement intéresser l'Oncle Sam, s'il était une épine dans le pied de Poutine, un peu comme la Géorgie en son temps. Le reste relève d'un bla-bla hypocrite, comme l'a montré son comportement pendant 25 ans dans le groupe de Minsk de l'OSCE, et je ne parle pas de sa reconnaissance tardive du Génocide des arméniens en 1915. A ce jour, son action relève plus d'un contre-poids face à la Russie, que d'un réel engagement sur les droits des arméniens du Haut-Karabagh. USAID est là pour donner le change.

Bruxelles est redevenue ce qu'elle était avant, à savoir une communauté économique européenne (CEE) même si le traité de Maastricht l'a transformé en Union européenne. L'UE n'est pas une force politique et encore

moins une force militaire. A vingt-sept, il est quasi impossible d'avoir une ligne claire sur ces deux points. De plus, les résolutions votées par le parlement européen restent souvent lettres mortes. L'exécutif n'en tient absolument pas compte. La realpolitik prime. Le comportement de la Commission, tout comme celui du Conseil, évite de vexer Bakou, met les antagonistes (Azerbaïdjan et Arménie) sur le même plan, et privilégie l'importation des énergies fossiles, le pétrole et surtout le gaz. Les droits humains passent au second plan.

Seule la France semble avoir pris la juste mesure de ce qu'est l'Azerbaïdjan; une dictature, qui n'a cure des valeurs occidentales et est très proche des intérêts russes.

QUID DE L'AZERBAÏDJAN?

Le vendredi 4 octobre, lors d'une réunion avec les résidents azerbaïdjanais de Jabrayil, (le nom azerbaïdjanais du quartier historique arménien de Jrakan), Ilham Aliyev a admis qu'il avait mené une guerre d'agression contre l'Arménie et le Haut-Karabagh, a annoncé son intention de la répéter, appelant plusieurs fois les arméniens à «ne pas oublier» ce que l'Azerbaïdjan est capable de faire. Certains diront que c'est à usage interne pour la population azerbaïdjanaise, mais quand on connaît l'individu, le non-dit est tout aussi clair.

Le 9 octobre 2020, il a donné deux interviews, présentant comment il voit les choses et surtout ses futures intentions.

1— La chaîne de télévision Sky News a diffusé une interview du président Ilham Aliyev

2— L'émission «The Connect World» de la chaîne de télévision CNN International a diffusé une interview du président Ilham Aliyev

Indépendamment de sa mauvaise foi et des nombreuses contre-vérités pour justifier ses agissements envers l'Arménie, il a annoncé clairement ses intentions concernant ses futurs accaparements. Il faut lui reconnaître qu'il annonce presque toujours ce qu'il compte faire, et qu'il fait ce qu'il a annoncé, avec l'aide plus ou directe de la Turquie.

On notera que depuis son rapprochement avec Moscou, il a ajouté les États-Unis et l'Union européenne à sa liste des pays inamicaux. Il y a des années que la France est déjà black-listée. Aussi, quand il s'en prend au Groupe de Minsk de l'OSCE, il pense surtout aux occidentaux.

«Le chemin le plus sombre» d'Astrid Aprahamian

FLORENCE BORDELEAU-GAGNÉ

Astrid Aprahamian, «Le chemin le plus sombre», Leméac, Montréal, 112 pages

En 1915, des centaines de milliers d'arméniens étaient déportés ou tués par les turcs, ce qui fut ultérieurement reconnu par de nombreux États comme un génocide. À travers le récit intime de sa vie au Québec, Astrid Aprahamian invite son lecteur à plonger au cœur d'une communauté résiliente et têtue, pour laquelle la pire sentence ne serait «plus l'exil ni même la mort (nous sommes passés par là maintes fois), mais bien l'assimilation et l'oubli de soi et de ses racines». Ainsi ne faut-il pas s'étonner, explique-t-elle avec nuances, de voir les membres de sa diaspora s'isoler des non-arméniens: ils oscillent entre la volonté vitale de conserver leur culture et celle de s'intégrer à leurs terres d'accueil, qui demeurent dans leur esprit des escales dans un parcours générationnel qui se bouclera un jour par un retour au pays natal.

Armée d'une écriture militante et documentée, Aprahamian résiste au silence, tandis que le gouvernement turc nie toujours le génocide et qu'elle constate l'impuissance des organismes internationaux dans la gestion des crises humanitaires.

(Le Devoir, 5 octobre 2024)

Nikol Pachinian dispose toutefois d'un petit ballon d'oxygène. Ilham Aliyev ne tentera rien cette année et surtout pas avant la fin de la COP29 (11-22 novembre 2024), observé qu'il sera par le monde entier. Il a également fort à parier qu'aucun accord ne sera signé en décembre, vu que l'Arménie n'aura pas modifié sa Constitution d'ici là.

Par contre ce qu'il reste fort d'arriver, ce sont les suites de la 29ème Conférence des Parties sur le changement climatique. Suivant que l'Azerbaïdjan sera loué ou non pour son comportement en matière climatique, suivant qu'il sera plus ou moins critiqué pour ses agissements liés au conflit du Haut-Karabagh, Ilham Aliyev ajustera en temps et en volume la mise en œuvre de ses menaces anti-arméniennes.

«ԲԱՍՏՐՄԱՃԵԱՆ ՀԻՄԱՊՐԱՄ»-ի ԿՐԹԱԹՈՇԱԿ

PASDERMAJIAN FOUNDATION SCHOLARSHIP FONDATION PASDERMAJIAN BOURSE D'ÉTUDES

«Բաստրմաճեան Հիմապրամ»-ի 2024-2025 ուսումնական տարեշրջանի
համալսարանական կրթաթոշակի դիմումագրերը
պիտի ընդունուին մինչեւ՝ 1 նոյեմբեր 2024

Թեկնածուն պարտի թղթական

- Համալսարանական ուսանող՝ Պատառքային մասնակիություն կամ Դոկտորական աստիճանի:
- Յաջող իր ուսումնական արդիւնքներուն մէջ եւ զործունեայ տեղական եւ ի մասնաւորի հայկական կազմակերպութիւններէ եւ միութիւններէ ներս:
- Շրջանաւարտ՝ Մեծն Մոնթրէալի մէջ զործող հայկական երկրորդական վարժարանէ մը: Եթէ վարժարանը այդ ուսումնական տարեշրջանի ընթացքին երկրորդական 5րդ կարգ չունի, ուրեմն սուել վարժարանի բարձրագոյն կարգի աշակերտները՝ շրջանաւարտ կը նկատուին:



Բարեհաճեցէք 2024-2025 տարեշրջանի դիմումագրերը պատուիրել կապուելով
հետևեալ ե-նամակի հասցեին՝ pasdermajian.scholarship@gmail.com

Նկատի պիտի առնուին միայն լրիւ ամբողջացած եւ ե-նամակով ուղարկուած
դիմումագրերը, պահանջուած փաստաթուղթերով :

ՏԵՍԱԴԱՅՑ

ՀԱՅՈՒԹԻՒՆ ԱՅՍ ԱՐՄԱԿԻՒԾ

ՀԱԿ. ԱՐԱԷԼԻ ՅԻշատակին

Ամեն անգամ, որ կը գտնուիմ մեր հաւաքականութեան մէջ, գրական զգացում մը կը պատէ զիս:

Վայրերն ու առիթները կրնան ըլլալ շատ տարբեր. եկեղեցին՝ պարզ հերթական արարողութեան մը ատեն, մկրտութեան մը, ամուսնութեան մը կամ յուղարկաւորութեան մը պահուն, դպրոցը՝ որեւէ պատճառաւ հոն գտնուելուս առթիւ, ու մանաւանդ մէր կեդրոններուն մէջ, կամ նոյնիսկ անոնցմէ ալ գուրս՝ որեւէ ձեռնարկի, մշակութային ելոյթի, դասախոսութեան, ճաշկերոյթի, ժողովի կամ այլ հանդիպումի մը համար:

Զգացումը նոյնն է, որքան ալ բացասական ազգական իանդարիչ ազգեցութիւն կարենան բանեցնել վրաս: Միշտ դրակա՞ն:

Ինչո՞ւ դրական:

Առաջին պատճառը դէմքերն են, որոնց վրայ կը նշմարեմ հարազատութիւն մը: Շատերը ծանօթ դէմքեր են, բայց շատերն ալ անծանօթ: Անոնցմէ ոմանք գուցէ առաջին անգամ կը տեսնեմ: Բայց այդ հարազատութիւնը չեմ կրնար չնկատել: Ակնբախն է: Ինչո՞ւ արգեօք: Որովհետեւ հա՞յ են: Որովհետեւ հայերէ՞ն կը խօսին, գուցէ այնքան բարելաւման կարօտ հայերէն մը...: Կամ որովհետեւ կրնան գաղափարակի՞ց ըլլալ: Որովհետեւ... որովհետեւ:

Ի՞նչ յուշեր ունիմ առնչուած անոնցմէ ոմանց, ոչ՝ շատերուն հետ: Ի վերջոյ աշա շուրջ վեց տասնամեակ այս շրջապատին մէջ ապրած եմ անոնց հետ: Միասին ստեղծած ենք այս շրջապատը, մասնիկ առ մասնիկ, հաստատութիւն առ հաստատութիւն: Մեր քունը փախցուցած, մեր քրափնքը իրարու խառնած: Նոյն ձեռքբումներով հպարտացած, նոյն անյաջողութիւններէն յուսախարուած:

Ոմանք սերա գործակիցներս հանդիսացած են՝ ժողովներու, վարչութիւններու կամ յանձնախումբե-

րու մէջ. անոնց հետ վիճած եմ, վիճաբանած, փորձած համոզել, տարհամոզել, իրենցմէ նեղուած՝ երբ ընդդիմացած են ինծի, հաշտուած ու շարունակած աշխատիլ: Շարունակ պայքարիլ նոյն նպատակակիտերը հետապնդելով:

Ոմանց հետ մասնակից ենք եղած նոյն հանգանակութիւններուն, գտնուած ենք նուիրատուններու նոյն ցանկերուն վրայ:

Ոմանք ինծի հետ ներկայ են եղած նոյն տօնախմբութիւններուն, իւ խնջոյքներուն, կամ զբօսապտոյտներուն, բաժնեկցած ենք նոյն հաց-պանիրը, բաժակ ենք պարպած իրարու կենացը: Երգած ու պարած ենք միասին:

Ոմանք լոկ ունկնդիրներս կամ ընթերցողներս կրնան եղած ըլլալ, երբեմն չնորհաւորած, երբեմն իրենց տարակածիք ըլլալն են յայտնած ինծի: Եւ թերւս նաեւ ետքը դարձած ինծի համակարգիք:

Ոմանց հետ բաժնած եմ իրենց ուրախութիւններ՝ իրենց կամ իրենց զաւակներուն, նոյնիսկ թոռներուն յաջողութիւններուն առթիւ:

Ոմանք արդէն մեզմէ առյաւէտ բաժնուած են, ու իրենց յիշատակն է, որ հիմա կը բաժնեկցիմ ուրիշներու հետ: Անոնց այդ յիշատակն ալ կենաք կ'ընձայ մեզի:

Այդ հարազատութենէն անդին, սակայն, ուրիշ բան մըն ալ կը յուզէ զիս: Այդ՝ այն հաւատարմութիւնն է, որ այս մարդիկը ցուցաբերած են տասնամեակներու ընթացքին: Հաւարտարմութիւն այն գաղափարներուն հանդէպ, որոնց ես ալ հաւատացած եմ, կամ այն կազմակերպութիւններուն հանդէպ, որոնց ես ալ անդամակցած եմ, իրենք անոնց անդամ եղած ըլլալն կամ ոչ: Այդ հաւատարմութիւնը այնպիսի ուժ կը ներշնչէ ինծի, որ ուրիշ ոչ մէկ շատագովութեան, իրախուսանքի կամ աշակցութեան հետ

կրնամ փոխարինել: Եւ անոնց այդ հաւարտարմութիւնն է, որ զիս ալ կը մղէ շարունակելու իմ գործունէութիւնը, իմ պայքարը՝ ժամանակի ընթացքին, որքան ալ նուազի եռանդս կամ սահմանափակուեն կարելիութիւններս:

Կը նայիմ շուրջս. կը նկատեմ մազերու գոյներու փոփոխութիւնները (նոյնիսկ մնայուն անփոփոխութիւնները...), եւ երբ իմ ալ մազերու գոյնը ունեցող շատեր կը տեսնեմ, կը հճուիմ, որ այդ մազերը կրողները հո՞ն են տակաւին, բայց նաեւ երբ նորերը կը տեսնեմ, սեւ կամ այլազան գոյներով գարդարուն գլուխներով, ալ աւելի կը հրճուիմ, որ ահա անոնք ալ կու գան մեր ետեւէն, դատարկ չեն ձեր եկեղեցւոյն ստարանները թէ սրահի աթոռները...:

Գիտեմ, գգոհներ շատ կան, գգոհնութիւններ շատ կան, հիասթափներ ու հիասթափութիւններ ալ կան, — ո՞ր հաւաքականութիւնը, ո՞ր ժողովուրդը զերծ է նման պարագաներէ, — բայց, ինչպէս ըսի, բացասական ազդակները չեն փոխեր իմ զգացածս: Ընդհակառակն, գգոհնութեան առկայութիւնն ալ կը նկատեմ դրական: Դժոհութիւնը կրնայ առաջնորդել ինքնանորոգման:

Ինծի համար կարեւորը, յուսադրիչը այն է, որ կը զգամ, կը գիտակցիմ, որ մեծ ընտանիքի մը մաս կը կազմեմ. սրտակից ընտանիքի մը:

Այս մտորումները ուզեցի բաժնեկցիլ քեզի հետ, սիրելի ընթերցող: Մտորումներ, որոնք սկիզբ առին ներկայ ընկերոջ մը հետ խօսակցութեամբ մը, որ ունեցայ մեր համեստ ու նուիրեալ, շատ սիրեցեալ ընկ. Արսէն Մարաշլեանի յուղարկաւորութեան ընթացքին...

ՎՐԵԺ-ԱՐՄԵՆ

Voyages HAIG Travel

ՁԱՅՆԻԿ ԳԻՆԵՐ ԴԵՎԱԿԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ...

ԼԱՄԱԳՈՅՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՅԱՐՄԱՐԱԳՈՅՆ ԳԻՆԵՐ

Լոյ Բայուգ

PERMIS DE QUÉBEC

Tel: +1 514-284-7676
Email info@haigtravel.ca

CAMAM

3401, Olivar Asselin
Montréal, QC H4J 1L5

397, boul. des Prairies
Laval, QC H7N 2W6

45 Hallcrown Place
Willowdale, ON M2J 4Y4

To donate online www.camam.org

Chadir Meat & Restaurant

T. 416-750-7404
T. 416-750-7400
1848 Lawrence Avenue E,
Scarborough, ON M1R 2Y4
E-mail: info@ghadirmeatmarket.com

Lebanese BAKERY AND FINE FOODS
Since 1992

House of Taste and Quality

2094 Lawrence Ave. E. Unit # 2
Scarborough, ON. M1R 2Z6

Tel: 416.754.1888
416.441.2450

Vahram Pirjanian
President

2175 Sheppard Ave. East,
Suite 215, Toronto
Ontario Canada M2J 1W8

Tel: 416-497-0377
Fax: 416-497-0783
cell: 416-574-6704
info@MetrasShipping.com
www.MetrasShipping.com

ARZ fine foods

The Essence of Mediterranean Gourmet Since 1989

Website: arzfinefoods.com
Email: info@arzfinefoods.com

Scarborough Location
1909 Lawrence Ave E,
Scarborough, ON M1R 2Y6
(416) 755-5084

Mississauga Location
720 Bristol Rd W,
Mississauga, ON L5R 4A5
(905) 502-9292

Haroot Sepan

T +1 (416) 900 8626
F +1 (416) 900 8659
C +1 (416) 939 1895

haroot@araratfoods.com
www.araratfoods.com

Ararat Trading (2002) Corp
5820 Kennedy Rd Mississauga,
ON L4Z 2C3 CANADA

ARARAT

ANARAT

hearing aid source

Andre Ayvazyan HIS B.A.S.

andre@HearingAidSource.ca
416 754 4327 (HEAR)

Parkway Mall, 85 Ellesmere Rd, #65, Toronto, ON M1R 4B9

Gary Chahnian President, Broker of Record
Gabriel Chahnian Sales Representative
416-258-8892 647-580-5818
The Diamond Realty

the Diamond Realty Inc.

H.D.A.
Part of the **Rexall** family of pharmacies.

Pharmacists
Sarkis Balian
Vartan Balian
Maral Abdalian Balian

2040 Victoria Park Ave.
Toronto, Ontario
M1R 1V2

Tel.: 416.449.2040
Fax: 416.449.2048

Cassandra Pharmacy Inc.

ANI BAKERY ԱՆԻ ՓՈՍՊԱՆ

Middle Eastern Pizza Lahmajoun

25 Howden Road, Unit #2
Scarborough, Ontario M1R 3C8

ARSEN DABBAGHIAN
Tel: 416.285.7164

ՀՅԴ Եւրոպայի երիտասարդական համաժողովը կայացաւ Լոնտոնի մէջ

2024 թ. Հոկտեմբեր 4-6 Լոնտոնի մէջ տեղի ունեցաւ ՀՅԴ Եւրոպայի երիտասարդական համաժողովը, որ նախաձեռնութիւնն էր ՀՅԴ Լոնտոնի հանասոր երիտասարդական Միութեան:

Համաժողովին մասնկցեցան ՀՅԴ երիտասարդական Միութեան երիտասարդական համաժողովը, որ նախաձեռնութիւնն էր ՀՅԴ Լոնտոնի հանասոր երիտասարդական Միութեան:

Համաժողովի բացման արարողութիւնը կատարուեցաւ Լոնտոնի նաւասարդեան կողունքն ներս, որուն ներկայ էր ՀՅԴ Բիրոյի անդամ եւ երիտասարդական հարցերու պատասխանատու ընկեր Յովսէփ Տէր Գէորգեանը: Ան ելոյթ ունեցաւ Հայաստանի եւ Արցախի ներկայ կացութեան եւ երիտասարդութեան դերակատարութեան մասին:

Հանազան ելոյթներով եւ աշխատանոցներով խորհրդաժողովին մասնակցեցան՝ ՀՅԴ Եւրոպայի Հայ Դատի Գրասենեակի նախագահ Ընկեր Գասպար Կարապետեան, ՀՅԴ Անգիլոյ Հայ Դատի յանձնախումբի ատենապետ Ընկերուհի Անէթ Մուկոֆեան, ՀՅԴ ԱՄՆ Հայ Դատի Ուշընկղունի Գրասենեակի գործադիր տնօրին Ընկեր Արամ Համբարեան եւ ՀՅԴ Եւրոպայի Հայ Դատի Գրասենեակի հանրային կապերու պատասխանատու եւ Ընկերութիւնի փոխ նախագահ Ընկերուհի Սարգին Աբբահամեան:

Համաժողովին ընթացքին երիտասարդները ծանօթացան՝ ՀՅԴ Բիւրոյի երիտասարդական Գրասենեակի գործունէութեան եւ առիթ ունեցան աշխատանոցներու եւ գործնական վարժութիւններու ճամբով առաջարկութիւններ ներկայացնելու: Ջրոյցներ եղան երիտասարդութեան գործունէութեան եւ քաղաքական դերակատարութեան մասին, կեղանանալով՝ Հայաստանի հզօրացման, Արցախահայութեան վերադարձի իրաւունքի եւ հայ դատի նպատակներու իրականացման նպաստող աշխատանքներու վրայ: Նշենք որ շաբաթ Հոկտեմբերի 5-ին խորհրդաժողովի մուտքը ազատ էր բոլոր Լոնտոնահայ երիտասարդներուն համար, անոնք մեծ թիւով իրենց մասնակցութիւնը բերին, ծանօթացան տարուող աշխատանքներուն եւ առաջարկներ փոխանցեցին:

Համաժողովը իր աւարտին հասաւ Ընկերուային միջնորդուով եւ ազգային եւ յեղափոխական երգերու հանդէսով:



Ժամը 10:00 - 12 Աննա եւ Մանուկ Չուխանեան խմբավայր Եկէ՛ք, ծանօթացէ՛ք երկորդականի մեր ուսումնական առօրեային:

ԾՐԱԳԻՐԸ Կ'ԸՆԴԳՐԿԵ

Ցերեկոյթի ամբողջ ընթացքին կրնաք շրջի կրպակէ կրպակ՝ հանդիպելու աշակերտներու եւ անձնակազմի անդամներու, ինչպէս նաև ծանօթանալու մեր բազմաթիւ ծրագիրներուն, գործունեութեան եւ կարելիութիւններուն, որոնք կը հանդիսանան մեր երկորդականի հարստութիւնը: Ասիկա հիանալի առիթ է, մօտէն տեսնելու թէ ի՞նչն է, որ մեր դպրոցը կը դարձնէ ձեր զաւակին համար ընտրութեան վայր մը:

Ներկայութիւն հաստատել -->



«Արցախի կառավարութեան հաշուարկներով այնուեղ մնացած է մօտաւորապէս 100 միլիառ տոլարի գոյք».

Արցախի նախագահի նախկին Խորհրդական

«Մէկ տարի առանց Արցախի վիճակագրութիւն եւ ռազմավարական հեռանկար» խորագրով խորհրդաժողովի ընթացքին Արցախի նախագահի նախկին խորհրդական, «Genesis Armenia» վերլուծաբանական կեղրունի գործադէտ, պատմաբան Արմէն Սարգսեան ներկայացուց Արցախի կորուստները՝ թիւերով եւ յատակ տուեանքի:

«Մենք պէտք է ամբողջովին եւ մանրամասն իմանանք Արցախի մէջ ունեցած մէր կորուստները, որ երբ վերադառնանք Արցախ, կարենանք համեմատել ազերիներու ոճաբարձութիւնները եւ յատակ թիւերով ներկայացնել», ըստ ան:

Հատ Սարգսեանի, Արցախի կառավարութեան հաշուարկներով, Արցախի մէջ մնացած են 100 միլիառ տոլարի գոյքեր, բայց գտնուար է գնահատել, որովհետեւ բնակարաններուն 30 տոկուր 18-րդ դարուն կառուցուած է:

«Լեռնային Ղարաբաղի մէջ մնացած են՝ 12 քաղաք, 241 գիւղ, 11 հազար 450 բնակարան, 13 հազար 550 տուն, 60 գործարան, 15 ձեռնարկութիւն, 385 եկեղեցի, 400 միջնադարեան գերեզմանատուն, 25 թանգարան, 37 ջրեկալակայան, 48 հանք, 4 ջրամբար, աւելի քան 5 հազար մշակութային յուշարձան, 232 գպոց, 4 համալսարան, 7 քոլեծ, 5 մարզադպաշտ, 11 մարզադպրոց եւ նոյնքան ալ հիւանդանոց: Այսինք մնացած են 58 հազար մանր եղջերաւոր անասուն, աւելի քան 45 հազար խոշոր եղջերաւոր անասուն, 174 հազար թուչուն, 21 հազար խող, աւելի քան 2 հազար միաւոր գիւղատնտեսական ճարտարարուեստի գոյքեր, 445 գիւղմեթր կուպրապատուած ճանապարհ եւ աւելի քան 35 հազար փոխադրամիջոց», յայտնեց Սարգսեան:

Ան գիտել տուեաւ, որ Արցախի բնակչութեան թիւը մինչեւ 2020-ի պատերազմը եղած է 147 հազար:

Ժողովին ընթացքին խօսք առաւ նաեւ «Genesis Armenia» կեղրուն-հիմնարկի տնօրին, ողցին Աբրահամ Գասպարեան, որ ըստ հետեւեալը: «Այս ռազմավարութիւնը հեռու է սիրողական եւ կենցաղային մօտեցումներին, կը յենի միջազգային իրաւունքի եւ կիրարկութեան անաշառ եւ բանական ուսումնասիրութեան, թեմային վերաբերող հետազօտութիւններու եւ մասնագիտական մօտեցումներու վրայ»:

Գասպարեան նշեց, որ նաեւ կը կատարուի գոյքագրման գործընթացը մը, որ մասնագիտական հանրութեան կարելիութիւն պիտի տայ հասնիլ Արցախի հայագիւղային դատապարտման:

«Զենք խօսիր հասուցման կարելիութեան մասին, որովհետեւ ի սկզբանէ չենք փակած վերադարձի կարելիութեան գուռու՝ անկախ փաստէն, թէ որո՞նք եւ գաղափարախօսական ի՞նչ երանգաւորում ունեցող ուժեր կը յայտնուին Հայաստանի իշխանութեան զեկին», ըստ Գասպարեան:

Ան չշատեց, որ արցախցին վերադարձի հարցը միջազգային իրաւունքի հարցէ: «Կը հաւատանք, որ յառաջիկայ տարիներուն, գործող վարչականումբ իշխանագրումէն ետք, հայկական պետութեան արտաքին քաղաքական ուղղութիւնը էականորէն պիտի փոխուի, օրակարգի առաջնահերթութիւններու եռեակին մէջ պիտի ըլլան՝ Արցախի հարցի արդար կարգաւորումն ու արցախցիներու վերադարձի հիրաւունքի իրացումը», յայտնեց Գասպարեան:

Ան հաստատեց, որ՝ «Արցախի ներկայութեան տունդարձի հարցը այսօր գուրս է Հայաստանի իշխանութեան արտաքին քաղաքական եւ միջազգային մարդարական իրաւունքի օրակարգէն»:

Գասպարեան նաեւ ներկայացուց Արցախ վերադարձի ճամբու քարտէս՝ շեշտելով, որ՝ «Կարելիոր են Արցախի ու արցախցին վերադարձի հարցը հոչակել ազգային հաւաքական ինքնութեան բազմադիրիչ, բայցակել անհատական վերադարձի կարելիութիւնը: Դէտք է խուսափիլ ծայրայեղական մօտեցումներէ, կարեւոր է գոյքագրել Արցախի նիւթական եւ ոչ նիւթական մշակութային նշանակութիւն ունեցող կառուցները եւ այլն»:

Ունկնդրեցներ Գանատայի տարածքին սփռուող հայկական ռատիոժամերը՝

ՎԱՍԳՈՒՆԵՐ- «Armenian Variety Show» Coop Radio 100.5 FM Երեջաբթի Երեկոները ժամը 6:00-7:00



ԼԱՎԱԼ- «Հայ Կեդրոնի Զայն» 105.1 FM ACC Laval Radio Program

Շաբաթ եւ Կիրակի առաւտեան ժամը 7:30-9:00

ՄՈՆՅՈՐԵԱԼ- «Վանայ Զայն» 1450 AM Երկուշաբթի Երեկոները ժամը 8:00-10:00

ՐԱՄԻԼՅԵԸ- «Հայ Կեդրոնի» ռատիոժամ CFMU 93.3 FM Կիրակի առաւտեան 10:00-11:00 cfmu.mcmaster.ca

horizon

H O R I Z O N
Hebdomadaire arménien
A r m e n i a n W e e k l y
Publié par / Published by
Les Publications Arméniennes
(1991)
3401, Olivier-Asselin
Monttréal, Québec
Canada H4J 1L5

Abonnement annuel / Yearly subscription Canada

2nd classe - 2nd class: \$80

plus applicable taxes

1^{re} classe - 1st class: \$95

États-Unis / USA

1^{re} classe - 1st class: \$95 US

Ailleurs / Elsewhere

1^{re} classe - 1st class: \$125 US

Administration / Publicité Sylva Ehramdjian-Bachekjian (General Manager)

Tél.: (514) 332-3757

E-Mail:sylva@horizonweekly.ca

Courrier de deuxième classe

/No. 40065294 / Second class mail

Dépôt légal: bibliothèques nationales du

ՍՈՒՐԲ ՅԱԿՈԲ ԱՐԱՋՃՈՐԴԱՆ-ՆԻՍՏ ՄԱՅՐԻ ԵԿԵՂԵՑԻՆՅ
և ՀՕՄ-ի «ՍՈՍԻ» ՄԱԱՆԱԺԻՒ-
ՂԻՆ
ԳԼԵՐ ՔԱՆԱՐԻԿ ԽԱԹԽԱԾԱՆ
ԽԱՆԺԵՆԱԿ մահուան
Նոշիկ Էրդեան 50
Հրաշ Մորատեան, ընտք. 50
Ժան Բրուտեան, ընտք. 50
Մեան Սուսիան 50
Անն Կիսիէնդեան 70
Cynthia Anne Sardou 40
Syndicat des Copropriétaires
du 4655 Henri Bourassa Ouest 50
Michael Sanders 180

ՍՈՒՐԲ ՅԱԿՈԲ ԱՐԱՋՃՈՐԴԱՆ-ՆԻՍՏ ՄԱՅՐԻ ԵԿԵՂԵՑԻՆՅ
ԵՂԻՍԱԲԵԴԻ ՄԻՄՈՆԵԱԿ մահ-
ուան
Գլորգ, Մարիա Խըշխըշեան, ընտք.
100
Պողոսեան ընտաճիք 20
Տ. և Տ. Ցալոր Պողոսեան 20
Տ. և Տ. Գլորգ Եռունանեան 100
Ալիս Կիվէւերեան 30
Աւետիս, Գրիգոր Պոտապեան 40
Մարի Ներսէւեան 50
Սոնյա Ուրիշեան 100
Անթոնանէլո Ուրիշեան, զկք. 40
Տ. և Տ. Խաչիկ Սիմոնեան, զկք.
40
Տ. և Տ. Վահե Գալայնեան 20
Հորիշ Մորատեան 20
Սարգիս, Ժօնէֆին Աշըքեան 40
Յարուժ, Վիլիան Արուշ 30
Տիգրանուիթ, Նուարդ Պարսամ-
եան 50
Յակոբ Նահասեան, Ժամելո
Սիմոնեան 50
Ղետնե Եռունանեան 50
Տ. և Տ. Ստանիք Գալայնեան 30
Տ. և Տ. Սասուն Մալյուսան 30
Զարուհի Մալյուսան 20
Տ. և Տ. Սարգիս Խըշխըշեան 30
ՀՕՄ-ի «Սօւէ» մանամինիի
Ընկերային յանձնափուլ 130
Տ. և Տ. Սանդրանիկ Աշըքեան,
ընտք. 50
Տ. և Տ. Վարուժ Գալուստեան 50
Սագօ Մըլքշեան 20
Նարեկ, Հովիտ Կանանեան 20
Մարի Քէօրնէլքեան 40
Տ. և Տ. Զարեն Ուրիշեան 100
Տ. և Տ. Յարութիւն Ներսէւեան 50
«Տէ՛Ռ ՈՎԱՄԵԱ»ի խնդրանոր
Սարգիս Շէյամեան 100
Անահիտ Տեղուէրեան 20
Մի Ոմն 20
Վէրժէն ԳԱՐԱԳԱԾԵԱԿ Ա.
տարելիցին
Միներ, Անն Գարագաշեան, զկք.
100
Վահագն, Տամիա Գարագաշեան
100

Նորայի, Վարդիկ Պետքեան, ընտր. 100
ԵՐԱՆՈՒԻՆԻ ՊՈՅԱՄԵԱՆԻ Ա.
տարելիցին
Մերի Գաբրէկեան, Անթոնիօ Վայի-
աճրէ 100
Մինաս, Սօսի Քիւրթիւրեան, գլկր.
20
Միրվարդ Գաշուրեան 20
ՄԵԼԻՔ. Թորութեան 40-ին
Վարդիկ, Անահիտ Պալեան, գլկր.
Բայկի, Վարս 100
Տիրոկ Մամիկոն 100
ՎԱՐԴՈՒԻՆԻ ԳԱԼՅԱՅԵԱՆ ՊԱԼ-
ԵԱՆԻ 40-ին
Մերժ, Ային Պալեան, գլկ.՝ Խաչիկ
100
Մերա Խվելեան 50
Կարսիս, Անահիտ Գաբրէկեան 50
Միրամազր, Գոհար Խղափեան 50
Շաքր, Թէրգոն 40
ԼՈՒԺԻՒՆԻ ՄԱՐՏԻԿի 2-րդ տա-
րելիցին
Տ և Տ Վրէջ Մարտիկ.
Տ և Տ Ժորժ Մարտիկ.
Ժագ, Բայկի Օհանեան,
Պատէջ, Գարին Մարտիկ.
Էրիք, Ալեքսանդր Բանիօրա.
Տ և Տ Տիօ Մերսկէւ.
Ալեքս Մերսկէւ 250
Ռաֆֆի, Ամիրա Ժավարեան 20
Զարեն, Միջլա Շամինեան, գլկր. 2
ՊՈՂՈՆ ՏԵՐՏԸՆԵԱՆԻ. ԱՆԻ
ԺԱԼՎԱՐԵՆԵԱՆԻ հոգոց
Կարո, Թիրա Տէրտէրեան, գլկր. 23
ՄԱՐԻ ԳԱԼՅԱՅԵԱՆԻ 9-րդ տարե-
լիցին
Անինա Եախուտեան 50
ՄԻՀՐԱՆ ԳԱԼՅԱՆԵՆԵԱՆԻ 15-րդ
տարելիցին
Մերա Գալպանեան, գլկր. 150
Տ. և Տ. Գեղրդ Սաստորեան,
գլկր. 100
ՅԱԿՈԲ ԳԱԽՈՆԵՆԵԱՆԻ 10-րդ
տարելիցին
Խոսա Գանոնեան, դաստր. 50
ՃՐՈՉ ՍՍՀԱԿԿԵԱՆԻ 40-ին. ՀԱՄ-
ԲԱՐՁՈՒՄ,
ԾԱՔՅ ՍՍՀԱԿԿԵԱՆԵրու,
ՊԵՏՐՈՍ, ՄԱՐԻՑԱ. ՔԵՀԵՆԵՆԵԱՆ-
Ներու հոգոց
Տ. և Տ. Սահակ Սահակեան 50
Տ. և Տ. Աշոտ Սահակեան 50
ԱՐԱՄ ԽԱՋԻԿԵԱՆԻ 40-ին
Ային Խաչիկեան 100
Սրբո Խաչիկեան 100
Գրիգոր, Անի Գոյսմետեան 100
Richard, Alice Leblanc 100
Յակոբ, Այսա Պանասսատեան,
ընտր. 100
Վանն, Ֆիրո Պելեկեան 40
Զարեհ, Նարայի Տէր Մկրտիչեան
100
Սարգս Գոյսմետեան 50
ԱՐԴՈՅ, ՇԱՀՎԵՆ եռամբ

Միրվարդ Ծաղ 100
Ան Շան, զլկ.՝ Լուսա Մէլի 100
Արթօ, Վաճիճ Գապսապրպեան 100
ԱՆԱՀԻՏ ՆԱԶՈՅԵԱՆ ՆԱԺԱՐ-
ԵԱՆի 7-րդ տարեկիցին
Յամիկ Նամարեան 150
Շողիկ Նամարեան, դրասք.՝ Թա-
մար 30
Պայծիկ Նամարեան 10
ԱՆԴՐԱՆԻԿ ԵՐԵՑԵԱՆի.
ԶԱՐՈՒՀԻ ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ ԵՐԵՑ-
ԵԱՆի.
ՍՈՒՆԻԱ ԵՐԵՑԵԱՆի հոգոց
Սարբի Երեցեան, զլկ. 100
Կարօ, Սօսի Քէօրոլիեան 100
Սերգ, Սորբիան Քէօրոլիեան,
զլկ. 50
ՆԵՐՄԱՆ ԱՆԱՀԻՏ ԹԱԿԱԺԵԱՆ-
ԵԱՐՈ հոգոց
Յովիկ Թանաշեան 20
Սեպիկ, Սուելինա Տաճակօց-
եան 20
«ՏՅՌ ՈՂՈՐՄԵԱ»ի խմբանօք
Վիգեն. Հյուսա Օգոմուշեան 25
ԵԿԵՂԵՑԻՈՆ ՊԱՅՉԱՐՈՒԹԵԱՆ
Տօք. Սամ Պոքոր, Միջա Կամսա-
րսկան 100
Վարդուան, Ան Սերբեան 50
ՀԱՅՐԵՌՈՒ ՏՕՆԻՆ Ա.ՈՒԹԻՒ
Բարեկապշտուին մը 20
ՈԱԿԱՆԻԿ ՀԱԲԻՒՄԵԱՆի 22-րդ
տարեկիցին
Հորի Հաքիմեան, ընտք. 250
Անդրանիկ, Խանոր Դափթեան,
զլկ. 100
Մերու և Տ. Արմենակ, Սիւան
Գազանձեան 100
Եղիա, Լիսա Հաքիմեան 100
Տ. և Տ. Գեղրդ Քէօւեան 50
Ժիրայր, Հորի Զաքարեան 50
Ծանէ, Արաքիք Քիսիկեան,
Աւետիս, Խեց Քիսիկեան, զլկ.,
Ռաֆֆի, Ամեց Քիսիկեան, զլկ.,
Քրիս, Տաթե Քիսիկեան. զլկ.
100
Էստուար Հյումենեան 100
Տ. և Տ. Ռաֆֆի Հաքիմեան, զլկ.
100
Լենա Քէօւեան, զլկ. 100
Հրայր, Արդի Հաքիմեան 100
Լիինի ՃՐԴՐՄԵԱՆ ՍԱՐԳԻՒՄԵԱՆի
10-րդ տարեկիցին
Գեղրդ, Թէմի Գարբուզեան 100
Գեղրդ, Այլիսա Գալայնեան, զլկ.
100
Միթրան Տակր 20
Ուորեն Գապանձեան 50
ԱՆԴՐԱՆԻԿ. Լեհիս, ԶԱՀԻՆ
ԽՐԻԿԵԱՆԵԱԿոր,
ԲԻՒԶԱՆԴ ԹԻՒԻՒՆԵԱՆի,
ՅԱԿՈՐ ԳԱՍՊԱՐՄԵԱՆի հոգոց
Շոյք, Սաքի Խիլիսան, զլկ. 100
ԱՆԴՐԱՆԻԿ ԵՕԹՅԱՐՄԱՐՄԵԱՆի
5-րդ տարեկիցին

Արտախմ Եօրնադրական, ընտր. 200
ԾԱՀԱՆ ԲԱԳԻՐԱՏՈՒԽԵԿԻ 40-ին
Դոկտ. Վիգեն Բագրատուկի 500
Հրայր Լիլիան Պէճկեան 50
ՄիՐԱՐՓԻ ԽԱՍՈՅՑԵԱՆ ՄԵԼՔՈՆ-
ԵԱՆԻ Ա. տարեկացին
Տ. և Տ. Յովկիկ Նաստյեան, գլկր.,
Տ. և Տ. Ռաֆֆի, Նաստյեան, գլկր.,
Յակոբ, Անդր Զարդարանեան, գլկր.,
Տ. և Տ. Զօհրապ Նաստյեան, գլկր.
100
Տ. և Տ. Յովկիաննեան Նաստյեան,
գլկր. 100
Վարդուհի Բէլշան 20
Ռաֆֆի, Թամար Կիվիմեան 20
Աննա Մերքոնեան Նազարեան 20
Տ. և Տ. Նազարեթ Նազարեան 30
Տ. և Տ. Ազար Գալլաչեան 20
Աստիկի Գալլաչեան 20
Ա. Յակոբ Եկեղեցոյ Սոլոմանովի
քրող 25
Մինե, Անդր Թաթիկեան,
Աւետիս Զարդարան 50
Տ. և Տ. Պողոս Տիրի, գլկր. 25
Տ. և Տ. Մերքոն Թօփամեան 50
Տ. և Տ. Դավիթ Տէլիմենեան 30
Ժողով, Սեառ Պէջրենդի 40
ԱՐՍԵՆ ԳԱԼՈՎԵԱՆԻ 11-րդ
տարեկին.
ԳԱԼՈՎԵԱՆ գերդաստանաց
ննջեցեց
Արյոս Գարոյեան, գլկր. 100
ԱԼԵՔՍԱՆՆԻ ԿիրէլիկՄԵԿԱՆԻ 25-
րդ տարեկացին,
ՅԱԿՈԲ, ԳԵՂՈԳ ԲԷԼՃԵՑԵԱՆՆԵ-
ՐՈ 5-րդ տարեկացիններուն.
ՊէՏՐՈՎ ՆԱԶԱՐԵԱՆԻ հոգոյն,
ԲԷԼՃԵՑԵԱՆ գերդաստանաց ննջե-
ցեց
Վարդուհի Կիվիմեան,
Ռաֆֆի, Թամար Կիվիմեան 20
ԱՐՍԵՆ ՄՄԾԵԱՆԻ, ԳՐԻԳՈՐ
ԳԱԼՈՎԵԱՆԻ,
ՅԱԿՈԲ ԵԲՐԵՄԵԱՆԻ, ԱԽԵՏԻՄ
ԲԷԼՃԵՑԵԱՆԻ հոգոյն
Սարգիս, Մարի Մոլմեան 50
ՍՏԵՓԱՆ ՊՈԽՍՈՒՅՑԵԱՆԻ 6-րդ
տարեկացին
Սուէ Պուտյեան, գլկր. Ռազմիկ 40
Սիմոն, Վերմին Նուպարեան 20
ԹԱՅԱԿՈՒՀՆԻ ՄՈՎԱԼՄԵԱՆԻ Ա.
տարեկացին
Սեառ, Լինոս Յովհաննեան 50
ՎԱՐՈՒԺԱՆ ՀԱՅՐԱՊԵՏԵԱՆԻ
14-րդ տարեկացին
Սուէ Հայրապետեան, դրասոր՝
Միրնա,
Մերդ, Վանա Թօփամեան, գլկր. 50
Փօլ, Մարինա Հայրապետեան 40
Տ. և Տ. Ժողով Օհնաննեան 30
Արմեն Ծովիկ Օհնաննեան, գլկր.
Նարիկ 30
Շողեր, Գեղոր Բէօւեան 20
ՈՒԵՈՒ ՈՒԱԾԵՑԵԱՆԻ 40 հե-

Պետրոս, Անդր Պետրեան, գլկբ.,
Լևոն Մարտիրոս,
Յովհանք Մարտիրոս 40
Տ. և. Տ. Յարուժ Քէմեւան 20
Տ. և. Տ. Անդրանիկ Սավէդ 20
Տ. և. Տ. Մկրտիչ Վարդապետան
20
Սարգս, Մարտ Հապիա 20
Անդրանիկ, Ցամանիկ Գարակեօց-
եան 20
Տ. և. Տ. Ռաֆֆի Մերմանեան ամ.
15
ՅՈՎԱՆԴՐԱ, ԱքՄՊԻ ԱԱԼԱՆԵԱՆ-
ԵԿՐՈ,
ԼԵՍԱ ՊՐՈՒԽՍՈՒՁԵԱՆԻ հոգոյն

Ապամետան ընսամիք 90
«ՏԵՐ ՈՂՈՐՄԵԱ»ի խճրանօք
Կարօ, Սիլվա Քէօննէւան 100
ՅԱԿՈԲ ՍՍՐԳԻՒՄԵԱՆԻ 40-ին
Մարտ Սարութ Ցալորեան, գլկբ.
Խաս, Սեակ, Սարգս,
Սեակ, Քրիստին Եսայեան, գլկ.
150
Տ. և. Տ. Հարա Զոպէսան 20
ՎԵՀԱՆՈՒԾ ՄԻՐԱՔԵԵԱՆԻ 15-րդ,
ԽՎԱՉԱՏՈՒՐ ՄԻՐԱՔԵԵԱՆԻ 14-րդ
տարեկիցներուն,
ՏԻԳՐԱՆ, ԼԻՒԽԻԱ, ՄԱՐԻ, ԳՐԻ-
ԳՈՐ,
ՄԿՐՏԻՇ ՄԿՐՏԻՇԵԱՆԵՐՈՒ, ՅԱ-
ՐՈՒԹԻՒՆ,
ԱԵՆԻՔ, ԽՆԱՆ, ՅՈՎՃԱՆՆԵՍ
ՄԻՐԱՔԵՆԱՆերուն,
ՍԱՐԳԻՆ, հԶՄՄԻՆ ԳԱՐԱՅՈՂ-
ԼԱՆԵԱՆՆերուն հոգոց
Անդրանիկ, Քէյի Միրաքեան 50
Լուսին Միրաքեան 50
ԹԱՎԱԿՈՒՀ, ԿԱՐԱՊԵՏ ԹԱՇԾ-
ԵԱՆՆերուն հոգոց
Տ. և. Տ. Զարեհ Պատիկեան 50
ԱԶԱՍՈՒՀԱՆ ՊԱՐԱԶԵԵԱՆ ՀԱՅ-
ՐԱՊԵՏԵԱՆԻ 25-րդ տարեկիցին,
ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՐԱՊԵՏԵԱՆԻ
հոգոյն
Զաւեն, Ցամանիկ Խճեռիկեան 100
Անահիտ Պատուքեան 50
Միեր, Նայիրի Սոսաքեան 50
Ցալոր, Լէօնի Պարտազմեան,
գլկ. 50
ՄԵԼԻՔ ՍԻՄՈՆԵԱՆԻ, ԱԵՆԱՆ, ԱԱ-
ՀԱՊԵՏԵԵԱՆԻ,
ԱՆԴՐԱՆԻԿ ՍԻՄՈՆԵԱՆԻ հոգոց
Մարի Ուրֆալեան 100
Ցալոր, Ժամելզ Նահապետեան 20
ՍԱՐԳԻՆ, ԳԱՐԵՒՆ ԱՐՈՅԵՑՆԱՆ-
ՐՈՒն հոգոց,
ԿԱՐՈ ՄԻՆԻԹԱՐԵԱՆԻ 9-րդ տարե-
կիցին,
ՄԻՆԻԹԱՐԵԱՆ, ՄԱՐԱՇԼԵԱՆ,
ԱՐՈՅԵՑՆ գերդաստանաց ննդե-
ցեցոց
Ցարոր, Թամար Արդիշան 50
Լիզա Միլիթարեան Մարտշլեան,
գլկ. 100

Ճորճ, Սովոր Մխմբարեւան, դրստր՝
Կապրիկա 50
Ալիք ԹէՀՊԼԵՍՆի 22-րդ տա-
րեկիցին
Տ. և Տ. Լեոն ԹէԲպէւսան, դրստր՝
Սիլվի, Միրզ 20
Մարտ Թովսէկեան 20
Անայիս, Սովոր Օհաննէսան 25
ԿԱՐՈ ՏՕՆԱ.ՊԵՏԵՏԱՆի 19-րդ
տարեկիցին,
ՅԱՐՈՒՅԻՆԻ ՊԱԼԵՍՆի, ՊԱՂ-
ՏԱՍԱՐ ՊԱԼԵՍՆի,
ՍԱՐԳԻՆ, ԵՐԱՆՈՒՀՅԻ ՄԱԺՈՒ-
ԵԱՆՆերու հոգոց,
ՏՕՆԱ.ՊԵՏԵՏԱՆ, ՊԱԼԵՍՆ,
ՄԱԺՈՒԵԱՆ գերդաստանաց
Աջըցելոց
Նուպար, Այստա Մաժուկան, զիկր.
20
ՑՈՎՍՀ-Փ ԳԱԺԱԳԱԺԵԱՆի
40-ին,
ՕԺԷՆԻ ԱԱԶԱՐԵԱՆ ԳԱԺԱ-
ԳԱԺԵԱՆի
2-րդ տարեկիցին, ՀՄԱՅԵԱԿ,
ՎԵՐԺԻՆ ԹՐՈՐՈՒԵԱՆներու հոգոց
Վահան, Ժագին Ղազարեան,
զիկր 40
Թովսէփ, Սեղա Թորուեսան, զիկր.
40
ԱԲԳԱՐ ԹէՄԻԶԵԱՆի 14-րդ
տարեկիցին
ԹէՄՊԵՏԱՆ ՀՅուանիք 50
«ՏԵՐ ՈՂԱՐՄԵՍՆ»ի խնդրանօք
Մի Ոն 10
ՅԱՐՈՒՅԻՆԻ ՀԱՅՐԱՊԵՏԵԱՆի
հոգոյն
Նազօ, Վարսենիկ Խաչիկան 50
ԳԼԵՇ ՔԱՍԱՐԻԿ ԽԱՇԽԱՇԵԱՆ
ԽԱՆԺԵԱՆի 40-ին,
ԽԱՇԽԱԺԵԱՆ, ԽԱՆԺԵԱՆ, ԹՕ-
ՓԱԼԵԱՆ, ՀԱՃԾՆԶ,
ԴԱՒԻԹԹԵԱՆ, ԳԱՆՏԱ.ՓՈ.,
ԳԱ.ՖԱՆՅԵԱՆ, ՊՈՐԹ,
ՍԱՐԳԻՆ, ՊԵՇՈՒՅԹ, ԲԱԳՐԱ-
ՏՈՒԿՆ, ՍԱՄՈՒԵԼԵԱՆ,
ԷԿՈՅԵԱՆ գերդաստանաց ննջե-
ցելոց
Ի՞նա Խանճեան,
Գարյա Մարիա Խանճեան, Մաքրը¹
Սանորոց 200
Լեհուն, Ալիս ՏԵՐ ԱՍԱՏՈՒՐ-
ԵԱՆՆերու,
ԽԱՉԻԿ, ԱՐԺԱՎՈՅ ՍԵՐՈԲԵԱՆ-
ներու հոգոց
Վարուժան, Անի Սերոբեան 100
Սեղա Թապագան 100
ԲԻՒԶԱՎԵՆ ԳԱՍԱՐԾԵԱՆի հոգ-
ոյն
Մարտա Գասարման 30
ՀՄԱՅԵԱԿ ՊԱՂԹԱՅԵԱՆի 7-օք-
քին,
ԱԼԻՍ, ՎԱՀԵ ՊԱՂԹԱՅԵԱՆներու
հոգոց
Սեղա Թօզա Պալթայեան, ընտր.
150

RITA BAGHDASSARIAN
Conseillère en Sécurité Financière
Revenu Garantie Viager

COMPTÉ D'ÉPARGNE LIBRE D'IMPÔT (CEL) • CRÉATION D'HÉRITAGE •
REER_FERR RENTE RETRAITE • PLAN D'ÉDUCATION-REÉÉ •
ASSURANCE-VIE & HYPOTHÉCAIRE • ASSURANCE SALAIRE
& COLLECTIVE • ASSURANCE DE PARTENARIAT

**3820, boul. Lévesque Ouest, Bureau 101,
Laval Qc. H7V 1E8**

Tél.: (450) 973-2822 • (514) 884-1117 • Fax: (450) 973-2262
ritabagh@yahoo.com

VIZUALIS

optométriste

DR SHANT DONABEDIAN

Centre d'Achat Fairview · Fairview Mall
Pointe Claire

514 695 2555 · VIZUALIS.CA

A black and white photograph of Jessica Ohanian, a young woman with long dark hair, wearing a light-colored top. She is looking directly at the camera with a slight smile. To her left is the Royal LePage Du Quartier logo, which consists of the brand name in a bold, sans-serif font above the words "Du QUARTIER" in a larger, bolder font. To her right is her contact information: "JESSICA OHANIAN" in large, bold, serif capital letters, followed by "REAL ESTATE BROKER" and "COURTIER IMMOBILIER" in smaller serif capital letters. Below this, there is a vertical dotted line, followed by icons for a phone, an envelope, and a location pin, each followed by a corresponding piece of contact information: "438.838.2626", "jessica.ohanian@royallepage.ca", and "6971 ch. Côte-de-Liesse, St-Laurent, QC H4T 1Z3".

A black and white professional portrait of two individuals. On the left, a young man with dark hair, wearing a dark suit, white shirt, and patterned tie, is smiling. On the right, an older woman with blonde hair, wearing glasses and a dark blazer over a light-colored top, is also smiling. They are positioned against a background of soft, out-of-focus lights.

The logo for Julia Sevan Photographer. It features a black silhouette of a vintage-style camera centered above the name "JULIA SEVAN". Below the name, the word "Photographer" is written in a smaller, lowercase serif font.

HAGOP
REFRIGERATOR REPAIR SERVICE
Call (438) 998-4018

**LEVON BENOHANIAN ET
HAGOP KACHICHIAN**

PHARMACIENS-PROPRIÉTAIRES

3915, boul. Samson, Laval, Québec, H7W 2G1

T 450 688-4111 F 450 681-5525

Lundi au vendredi : 8 h 30 à 20 h • Samedi et dimanche : 9 h à 17 h

Infirmière (jeudi) : 8 h 30 à 15 h • LIVRAISON GRATUITE

proximlaval@gmail.com

affiliés à **Proxim**

Մագուշի ՍՍՀԱԿԿԵԱՆ ՊԱՊՈՅ-
ԵՍԻՒ, ի
ՂԵԽԻՌՆ ՊԱՊՈՅՑԵԱՆԻ հոգոց
Վարդեմի Պապյեան 20
ՄԵՍՐՈՂ ԱՊՈՅՑԵԱՆԻ 12-րդ տա-
րեկիցին,
Սապյեան Գերբաստանաց Անջեցեղոց
Մարին Ապրեան, զլք. 40
ԱՐՄԵՆԱԿ ՏԻՄԻԹԵԱԿԻ մահուան
Յալոր, Սերա Սեւակեան, զլք.
Ազան 200
Խորեն, Ասու Տիմիթեան 250
Թորոս, Լորի Տիմիթեան 250
Վրէծ Արմէն, Նազան Արժիմեան 100
Նիկոլոս, Նորա Անդրունեան 100
Յակոր, Ախիս Բարտեկեան, զլք. 50
Մապոս Գարբիկեան 50
Տ. և Տ. Ֆրամելիկ Գապանեան 20
Մարի Տանձիկեան 50
Կառո, Բրաբրին Զիշէկեան 25
Ժիրայր, Հովիր Զարպիեան 50
Նէկուար Սահակեան 50
Տ. և Տ. Վարուժան Գապուտեան 50
Կարօ Մարկոստան 20
Սիրաբի Պոլոտեան 30
ԵԿԵՂԵՑԻՌ ՊԱՅՉԱՌՈՒԹԵԱՆ
Ժագ Օհաննեկեան 100
Մերօ Արմենակ, Սիզան Գազանե-
ան 50
ՄԻՀԱՆԱ ԳԻԽԱՌԵՑԵԱՆԻ հոգոյն
Ասողիկ Համբարձունեան 50
ԵՂԻԱՄԲԵՐ ՊԱՐՄՊԵՏ ՍԻՄՈՒ-
ԵԱՆԻ 40-ին
Ճորճ, Զեփին Ներէսեան 50
Յակոր, Ժանէր Նահապետեան 25
Գրիգոր, Ղուկին Տէր Սահակեան 25
Ախիս Կիլչերեան 30
Տ. և Տ. Ակետիս Պոտսագեան 20
Տիգրանին Պարսանեան 50
Անդուանէթ Ուրիշեան, զլք. 40
Լուսին Մայոնեան 20
Տ. և Տ. Գէրոգ Ենունեան, ընտ. 50
Տ. և Տ. Ղենու Ենունեան, ընտ. 50
Տ. և Տ. Խաչիկ Միխոնեան 20
Տ. և Տ. Ռուպէր Տարպանեան, զլք.
20
Տ. և Տ. Գէրոգ Խշչչեան 20
Մարի Ներսէտեան 20
Նարեկ, Հովիր Կանանեան 20
Տ. և Տ. Սարգիս Սշտեան 20
Մարի Ուրփատեան 20
Մարո Պամանան 25
Տ. և Տ. Նազար Խշչչեան 20
Գրիգոր, Զեփին Տէր Սահակեան 20
Անի Միխոնեան 20
Տ. և Տ. Վիզէն Պապանեան, զլք.
20
Հովիր Սարդեան 20
Բիշ. Աւետիս Արկ., Անի Պոյանեան
25
Այսոս Գէրգեան Ղազարեան 25
Գրիգոր, Ղուկի Ծեպմեան 20
Տ. և Տ. Զարեկ Ուրիշեան, ընտ. 50
Յարութին, Լինոտա Ներէսեան,
զլք. 50
Մարալ Թամբուկեան 40
Տ. և Տ. Յարութ Արուշեան 25
Սեպուհ, Աշխեն Գապագեան 20
ԷլիջաՎԱՐ ՓՈՂԱՍԵԱՆԻ 3-րդ
տարեկիցին
Լուսաբեր Հերիմեան,
Քրիստիան Շոշոյեան 20
ՑՈՒՆԻՆ ԾԱՄԱՇԵԱՆ ԱՖԱՐԵԱՆԻ
5-րդ տարեկիցին
Վիզէն Աֆարեան, դատր.՝ Արտիկ
100
Սատողիկ Աֆարեան 100
Վաշէ Արմէն, Պարպարա Աֆարեան,
դատր. 100
Հրայր, Ծովակ Գապար, զլք. 50
ՏԻՐՈՒՀԱ ՓԱԱՆՈՍԵԱՆ ՄԻՆԱՍԵԱ-
ՆԻ 40-ին
Ճորճ, Լենա Գապիս, ընտ. 100
ՄԵՍՐՈՂ ՊԺԵԱՆԻ հոգոյն
Վարսեմիկ Պմեան 50
Հրանդ, Նուշիկ Գարբիկեան, ընտր.
100
Յարութ, Մարալ Զարփանեան, ընտր.
100
Դաւիթ, Վանիս Ծապարեան, ընտր.
50
ՊԵՐԾ ՊԵՐՄԵԱՆԻ Ա. տարեկիցին
Ռաֆիկ, Սեմոշ Պերերան, զլք. 50
Ժագ, Հովիր Պերերան, զլք. 50
Տ. և Տ. Բենամին Տէկրմէնեան 20
Տ. և Տ. Մորոս Տէկրմէնեան 20
Արյիկ Տէկրմէնեան, զլք. 20
ԽԱՍԻԴՀԱ ՊԱԼՔԲԵԱՆԻ 40-ին,
ԳՈՒԳՈՐ ԹԻՒԹԻՒՆԾԵԱՆԻ հոգոյն
Մելքոն, Նայիր Պոլոսեան, զլք.
150
Յարեթ, Ախիս Թիվսիւնեան. զլք.
150
Տիանա Համեթեան 100
Գէրոգ, Անի Արմեն 50
Տ. և Տ. Ցովինանեկ Կողիքեան,
ընտր. 50
Ուորեն Մարիա Պոյանեան 50
Կարպիս, Սիլվա Ֆիլիպոստան 50

Այս 2-րդ տարին 7-օրերին ավտունան, գրգիւնան 110 ՌՏՏԱԿԻ. ԱՆ- ՆԻ հոգոց վերտնան 50 ԱՄ, ՄԻՆԱՍ, Ներկու հոգոց պարփ, ընտր. 100 ԱՄԿ 4-րդ, ԳԵ- ի 37-րդ, Ամի 24-րդ, Սի 26-րդ տարե- կեան, դասոր՝ Գրիգորեան, որդեան, ընտր. 50 ԱՄԿ Ա. տա- ի հոգոյն նետան 20 ԱՄԿ 40-ին պարտնան 30 ԵՄԿ 10-րդ ՈՒԽԻՇԴԿԵԱՆ- գլկ.՝ Յակոբ, գլկ.՝ Յակոբ 30 Հ-րդ տարեկիցին ։ ԱԿԻ 21-րդ տա- պագեան, գլկ. 20 Ամեան, գլկ. 20 ԴՐՅ, ՀԱԱԱ, ՊԱԾԱՍԱՐ- իւ, մահացած ան 50 ԱՄԿԻ ԹԱՊԱԳ- րի արեկիցին աղջի՛: Վասպետնան 50 Ամկան 50 Փօստպետնան 50 և Քէպասպ- լվա Փօստպ- գ Գէրգեան 20 ԱԳԱԿԱՊԱ- ԸԱԽ և անմայն 50 Ամեկան 50 Փօստպետնան 50 և Քէպասպ- լվա Փօստպ- գ Գէրգեան 20 ԱԳԱԿԱՊԱ- ԸԱԽ և անմայն 50 Ամեկան 50 Ամուլի մահ- ուն, պայտեան 10 եցոյ պաքառու- թի գիշա- պայտեան 30 ԱՄ, ՊԱԱՄԱՌ- ամետնան 20 Ամուլի մահ- ուն, պայտեան 10 եցոյ պաքառու- թի գիշա- պայտեան 200 եկելեցոյ պայ- տիկած: Աղոք 50 ՊԱՊԱՍԱԾԵԱԿԻ թի: Ա, Եղորամամետնան մամետան, մամետնան 120 Փօստպետնան 20 Պասպիկան 50 30 ան 20 ան 10 ամեկան 50 ԱԲՐԱՀԱԱՄ- ի արեկիցին աղջի՛:

Ննջեցա՞լ Թովկմսն Կրտսեկու-
թԵԱԿի և
ՅԱՐՈՒԹԵՒԽՆ ԵՌԻՆԱՆԵՍՆԻ յի-
շատակին,
Հայրերո օրուայ առիթի:
Տ.Տ. Մերոր, Ֆլորա Կրտսեկուան
և գլկեր 30
Բժ. Կարպիս և տիկ. Էլիզապէց
Հարսդոյեան
Եկեղեցոյ պատճառորդան 50
Ննջեցա՞լ ՍԵԴՐԱԿ ՊԱԼԱՏԵՍՆԻ
մահուան 40-ին առիթի,
մահացած Պիլյուկը:
Տիկ. Սօնա Պապստեան,
Տ.Տ. Յակոբ Պարստեան և զաւակ,
Տ.Տ. Վաչէ Պապստեան և գլկեր.,
Տ.Տ. Գրիգոր Պապստեան,
Տ.Տ. Ֆրանտոս, Սօնա Գարպէան
և Սեպուհ 100
Տ.Տ. Մերոր Գարպէան և լուկը. 50
Տիկ. Հերմիմէ Մանուկան 30
Տ.Տ. Սարգիս, Մանան Ասրագէան
և գլկեր. 50
Տ.Տ. Լինեն Արուշան 20
Տ.Տ. Սարգիս Արքիլեան 20
Տիկ. Մարի Ասպարգէան 40
Տ.Տ. Հրաչ Գարպէան 50
Ննջեցա՞լ ԼՇԵՐԻ և ՔՆԱՐԻԿ
ԱՐՄԻԾԵՍՆերու,
ՎԱՐՈՐՆ և ԹԱԱՄԱՐՈ, ՊՈՐՈՍ-
ԵԱՆերու,
ԱՆԴՐԱՅԻՆ և ԷՎՀԵԼԻՆԱ ԽԱՀԱ-
ՏՈՒՐԵԱՆներու յիշատակին:
Տ.Տ. Արարատ, Ելենա Խաչատրո-
ւան 40
Ննջեցա՞լ ՌԱԶՄԻԿ ՄԱԱԼՈՅԵԱՆԻ
մահուան 16-րդ տարեկիցին առիթի:
Տիկ. Ժավոն Մարյունան և գլկեր.,
Արս Մարյունան 20
Տ.Տ. Յովիկ, Նանոր ԶԵՅՉՈՅՆալեան և
գլկեր. 20
Ննջեցա՞լ ՀՐԱՅՐ ՌՈՒԺՎՈՒՆ-
ԵԱԿի
մահուան 3-րդ տարեկիցին առիթի:
Տիկ. Մատոյէն Գոլումճեան-Տուշ-
կունեան,
Տիկ. Համիկ Տուշկունեան, Մարի
Ժախու և Ռաֆֆի,
Տ.Տ. Կարո Տուշկունեան, Մատոյէն և
Գարբի,
Տ.Տ. Արս Տուշկունեան և Ասորիան
Հրայր 100
Տ.Տ. Յակոբ, Սարի Լախուեան 50
Ննջեցա՞լ ԱՆԱՀԻՏ ՓԱՇՈՍԵԱՆ-
ՄՄՅՅՐՁԵԱՆԿի
մահուան 2-րդ տարեկիցին առիթի:
Տ.Տ. Երուանդ, ՄԵՐի Տեր Սահակեան
և գլկեր.,
Տիկ. Ժավոն Սահակեան 50
Տ.Տ. Զակեն, Քրիստին Տեր Սահակ-
եան և գլկեր 50
Ննջեցա՞լ ՇՈՐԴ ՀԱՄԱՍԵԱՆի
մահուան 4-րդ տարեկիցին առիթի:
Տ.Տ. Ներսէս, Քրիստին Գոնճապ-
եան 20
Տիկ. Ժավոն Առաքելեան Եկեղեցոյ
պայծառորդան 50
Անդրանիկ Ֆընգլեան փորձանքէ մը
պայունելու առիթի,
Տեր Ողորմեան 25
Հոգեքոյ Տ. ԲԱԿԻՐՍ ՔԲԱ, ՄԵԼ-
ՔՐԻՆԵԱԿԻ,
Երեցին Սեղա, ՄԵԼՔՈՆԵԱՆի,
ՎԱՐԴԳՎԱՆ,
ՔՆԱՐԻԿ և ՎԱՀԵ ՍԱՀԱԿԵԱՆ-
ներու,
ՄՍԻՐ և ՍԵՐԺ ԱԲԻԿԵՍՆերու և
հիանյան
ՄԵԼՔՈՆԵԱՆ, ՍԱՀԱԿԵԱՆ և
ԱԲԻԿԵՍՆ
ընտանիքներու ննջեցա՞լերու յիշա-
տակին:
Տ.Տ. Ժան, Արմիկ Արիկեան և
գլկեր.,
Տ.Տ. Հրայր, Մայսոս Սահակեան և
գլկեր. 100
Ննջեցա՞լ ՄԿՐՏԻՉ և ԱՆԱՀԻՏ
ՊՈՏՈՒՐԵԱՆներու յիշատակին:
Տ.Տ. Յակոբ, Ակի Արեւեան և գլկեր.
100
Ննջեցա՞լ ԱՐՏԱՃԷՍ ԾԱՌՈՒԿ-
ԵԱՆներու յիշատակին:
Տիկ. Սարի Ծառուկեան և գլկեր. 50
Տ.Տ. Գրիգոր, Ակի Ծառուկեան 50
Տ.Տ. Հովոն, Քարեն Ծառուկեան և
գլկեր. 50
Տ.Տ. Յամիկ, Յամիկ Մառուկեան և
գլկեր. 50
Ննջեցա՞լ ԶԱԽԵՆ ԵՐԱՄԵԱՆի
մահուան 9-րդ տարեկիցին առիթի:
Տիկ. Վերա Երամեան, Դալար
Երամեան,
Տ.Տ. Խամակ, Խենակ Կիլեան 40
Ննջեցա՞լ ԳՈՂՅԱՐ ԵՐԵՄԵԱՆի
մահուան 3-րդ տարեկիցին առիթի:
Տ.Տ. Կարաստան, Օղոյի Գրիգոր-

Նաև 50
Նշեցեա՞ ՎԱՐԴԳԵՍ ՆԻԿՈՂՈՍ
ԵՍԱԽ մահուան 2-րդ և
ՆշԺԼ ԳՈՒԾԱԲՔԺԵՄԱՆԻ մահուան
25-րդ տարեկիցերուն աղթի:
Տիկ. Սայի Նիլորուսեան, S.S. Կար
Արջ Նիլորուսեան և զկնք.
S.S. Քրիս, Թայիր Պագարեան և
զկնք..
S.S. Հայկ. Նելլի Սամրա և զկնք.
100
Տիկ. Արաբի Պապասանեան 25
Տիկ. Ուխաննան Ժարտիսան եկեղեցու
պահառութեան 40
Հոգեբայ Տ. ՀՐԱՅՐ Աւ. Քնն. Նի-
ԿՈՒՅՑԱՆԻ
մահուան առաջին տարեկիցին աղթ
Ս. Գորդ Եկեղեցու Հոգարածո-
թին
S.S. Նարեկ Նիլորուսեան և զաւա 5
S.S. Մսիկ. Սեղա Թօփուղեան 30
S.S. Մերուպ. Սիլվա Պերեմիկեան
40
S.S. Պետրոս, Մարի Որօգ Արաբա-
տոյեան 50
S.S. Կարպիս, Լենա Արքահամեան
25
Տիկ. Թային Թափուլեան և զկնք.
S.S. Գրիգոր, Անի Ծառուկեան 50
Տիար Գրիգոր Քերիկեան և զկնք
50
S.S. Զահէն Տէր Սահակեան 25
S.S. Յակոբ. Սայի Լախուեան և
զկնք. 50
Նշեցեա՞ ՀՈՒՐԻ ԹՈՐԻԿԵՄԱՆԻ
մահուան 40-ին աղթի,
մահացած Քայիֆորնա, ԱՆԴՐԱ-
ՆԻԿ և ԱՌԵՎԱՌՅՑ ԹՈՐԻԿԵՄԱ-
ՆԵՐՈՒ
և համայն ԹՈՐԻԿԵՄԱՆ, ՏԵՄԻՌԾ
ԵՍԱՆ և ՔԱՐԱԿԵՇՁԵՍԱՆ
ընտանիքներու նշեցեապներու իշա-
տակին:
S.S. Փիլոս. Գոնար Քարակէօգեա-
և Հրայր 100
S.S. Զահէն, Յամիկ Թորիկեան և
Վարսան 50
S.S. Խաչիկ. Խանոր Խաչերեան և
զկնք. 50
Հ.Օ.Մ.ի Ծուշի Մասնաճիւի Վար-
չութիւն
Օրդ. Ռարէ ՏԵՄԻՐԵԱՆ 25
Օրդ. Նուշիկ Հյույսան 100
S.S. Պետրոս Հոքարեան 30
S.S. Շահէ, Ոռզային Հարտան 30
S.S. Գրիգոր Գրիգորեան 30
S.S. Սեղոր. Ֆլորա Կիրակոսան 2
S.S. Փօլ Կոլսանեան և զկնք. 2
S.S. Ղազար Պագարեան 30
S.S. Սարգիս. Մարտ Հոքարեան 4
S.S. Վարդան, Սիլվա Պագանե-
ան 30
S.S. Պողոս. Սիլվի Սքարերեան և
զկնք. 30
S.S. Փօլ Պողոսեան 30
S.S. Վարդիկս Մանուկեան 30
Տիկ. Մարգարի Ժիմապշեան 30
Շահէ Շահի Թորիկեան 40
S.S. Մարգի Մորիկեան 40
S.S. Սարգիս. Մանան Ասպագեան
50
S.S. Յակոբ Մինասեան 8
S.S. Թորոս. Սեր Պապիկեան 100
S.S. Ռաֆիկ ՏԵՄԻՐԵԱՆ 30
S.S. Ռաֆիկ Ժիմապշեան 1
Տիկ. Տամիլ ՍԵլիկեան 50
S.S. Յակոբ Պէտրուսան 50
S.S. Զահէն Տէր Սահակեան 25
Նշեցեա՞ ԱՌՈՆ ՍՎԱՃԻՐԱՇԵՄ
ԳՈՒՅՈՒՄԾԵՍԱՆԻ
մահուան 7-օրեկին աղթի:
Տիար Մեզար Գույսմենեան 40
S.S. Գրիգոր. Անոնց Գույսմենեան և
Սեանս 40
S.S. Ժամ Միքու և Ազին Հիպոտ
40
S.S. Գրիգոր. Սիլվա Սէլեան 40
Նշեցեա՞ ԳԵՂԱՄ ԵԱՓՈՒԾԵԱՆ
մահուան
առաջին տարեկիցին աղթի:
Տիկ. ԼենաՊայտանեան և զկնք. 20
S.S. Շորե, Լարս Ծաքարեան 100
S.S. Սագո. Գարուն Քասի 100
Նշեցեա՞ ՄՐՄԱՂՅՑ և ԳԱՄՈՒ
ԹՈՐԻԿԵՄԱՆԵՐՈՒ
և համայն ԹՈՐԻԿԵՄԱՆ ընտանիքին
նշեցեապներու իշատակին:
Տիկ. Վլիք Մորիկեան 20
Նշեցեա՞ ՓԱՍՔԱԼ. ՊԱՅՐԱԳՏԱ-
ԵՍԱԽ մահուան
3-րդ տարեկիցին աղթի և համայն
ՊԱՅՐԱԳՏԱԼԵՍԱՆ
և ԶԱՔԲՐՄԱԽ ընտանիքներու
նշեցեապներու իշատակին:
Տիկ. Ալիք Պայտագարեան 50
Նշեցեա՞ ԹԱԳՈՒՀՅ ՊԱՅՈՒ-
ԵՍԱՆի
ՄԱՐԻԱՆ ՍԱՀԱԿԵՄԱՆԻ և համայ
ՊԱՊՈՅՑԵԱՆ
և ՍԱՀԱԿԵՄԱՆ ընտանիքներու

Նեցեցեալերո յշատավին:
Ս.Տ. Վրէծ Պապրեան 30
Նեցեցեալ՝ ՍՕՆԱ ՊԱՂՈՅԵԱՆԻ
մահուան 5-րդ տարեկային առթի
և համայն ԿիՀՆԱԶՁՐԵԱՆ, ԱԱ-
ԾԱՐԵԱՆ, ՊԱՂՈՅԵԱՆ,
ՄԱՆՈՅԵԱՆ, ԷՐԿՄՇՁՅԵԱՆ և ՍՈ-
ՂՈՄՈՒՆԵԱՆ
ընաւահքերո նեցեցեալերո յշա-
տավին:
Տիւր Պարգև Կիբազարեան և
գլկը. 100
Նեցեցեալ՝ ԳԵՂՈՐ ՕՀԱԲԵԱՆԻ
մահուան 25-րդ տարեկային առթի,
հաս՝ ԱՀԻՆԵԱՆ ԳԱՅՆՁԱԱԿԵՍԱ-
ՆԻ և ՄԿՐՏԻՉ ԳՕՓՈՒԾԵԱՆԻ
յշատավին:
Տ.Տ. Գրիգոր, Վաճիա Գանձանակ-
եան 30
Բրշ. Աւտիս Սրբ. և Անի Պղյամեան
ենցեցւոյ պայծառութեան 50
Հոգերոյ՝ Տ. ՆՇԱՆ Եպսկ. Թօ-
ՓՈՒԶԵԱՆՎ.
Տիրամայր ԱրթԱԿՅՅՅ ԹօՓՈՒԶ-
ԵԱՆԻ և համայն
ԹօՓՈՒԶԵԱՆ ընաւահքի նեցեցեալ-
երո յշատավին:
Տ.Տ. Մովիկ, Սեղա Թօփուգեան 30
Նեցեցեալ՝ ԱշԽԵՆ, ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ
յշատավին:
Տ.Տ. Յանուարի Թօփուգեան և
գլկը. 20
Տ.Տ. Կայրո, Անժէ Հօփուրեան 20
Նեցեցեալ՝ ԿիՀՆԻԶԱՐ ԹօԳԱՄԼ-
ԵԱՆԻ յշատավին:
Տ.Տ. Մովիկ, Սեղա Թօփուգեան 30
Նեցեցեալ՝ ԱշԽԵՆ, ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ
յշատավին:
Տ.Տ. Յանուարի Հակոբեան 30
Նեցեցեալ՝ ԿիՀՆԻԶԱՐ ԹօԳԱՄԼ-
ԵԱՆԻ յշատավին:
Տ.Տ. Կուտին Թօփուգեան և գլկը. 25
Նեցեցեալ՝ ԱՌՈՒԴՆ ՅԱԿՈԲԵԱՆԻ
մահուան 40-ին առթի,
մահացած Լիբանան:
Տ.Տ. Արտաշէս, Վալաճին Յակոբ-
եան 50
Տ.Տ. Սողոմոն Յակոբեան 50
Տ.Տ. Յարուշ, Սարի Զովուգեան 30
Նեցեցեալ՝ ՄԵՔԱՅԵՅ և ՏիգրԱ-
ՆՈՒՀ ՔԱՐՏԱԾԵԱՆ ՅԱԿՈԲԵԱՆԻ
մասնակի Քարտաճեան 50
Սողոմոն Խապավեան 50
Սողոմոն Խապավեան և մահուան
առթի
Վրէծ և Սոսի Թիջիգեան 100
Պայծառ Թիջիգեան 100
Համբիկ Թիջիգեանի մահուան առթի
Կրէկ և Մանուչակ Պուզպուգեան 200
Ասոմ և Մազուշ Գնամեան 200
ՀՕՄԻ «ԱՌԻՒԲԻՆԱ» ՄԱՆԱՍԻ-
ԴԻՆ, ԹՈՐՈՒԹՈ
Անի և Ալիս Ուրֆալեան 100
Սոսի Յակոբեան 100
Լուսին Հասուսան 150
Ամառանային Ծամբարին
Նազարետ և Զարմուխ Բրուտեան
500
Ովսաննա Փօլստեան 300
Ոլր. Հայկումի ԱզթէԱվեանի մահ-
ուան առթողու
Զատէս և Վարդենիկ Սարգսեան 50
Ոլր. Կայրո Տէր Պատրուտեանի մահ-
ուան առթողու
Նորա Տէր Պատրուտեան 100
Սիստրեանի Մօր և Մանկան հիւան-
դանցին
Վարդան և Սյոս Ֆրանտեան 200
Յակոբ և Սեղա Թաշեան
100
Անուշ Ֆրանտեանի մանչ զաւակով
բախտարութեան առթողու
Յակոբ և Սեղա Թաշեան 100
2024-ի Քայլարշային համար
Երուանդ և Նայիրի Ծանինեան 500



Grocery Store | Bakery | Butchery | Café | Catering



NOW OPEN

Mississauga
720 Bristol Road West,
ON, L5R 4A5
(905) 502 9292



Scan Here To Check Out
Our Weekly Flyer At
www.arzfinefoods.com



Scarborough
1909 Lawrence Ave East
ON, M1R 2Y6
(416) 755-5084



Scan Here for Our
Catering Book At
www.arzfinefoods.com

For The Latest News And Deals Follow Us At:

www.arzfinefoods.com @arzfinefoods





KAREN



BARRY



GARO



ALEX



ARLENE

K A Z A N D J I A N

ACHAT|VENTE|FINANCE



RE/MAX 3000

IMMOBILIER

+

HYPOTHÈQUE

514 333 3000

CLASSÉS PARMI LES MEILLEURS COURTIERS RE/MAX AU NIVEAU MONDIAL

RANKED AMONGST THE HIGHEST PERFORMING RE/MAX BROKERS WORLDWIDE

- Karen Kazandjian, DA, courtier immobilier et hypothécaire agréé
- Barry Kazandjian, BA, courtier immobilier
- Garo Kazandjian, courtier immobilier
- Alex Kazandjian, courtier immobilier
- Arlene Der Ghugassian, courtier hypothécaire

RE/MAX 3000 INC. AGENCE IMMOBILIÈRE ET CABINET HYPOTHÉCAIRE